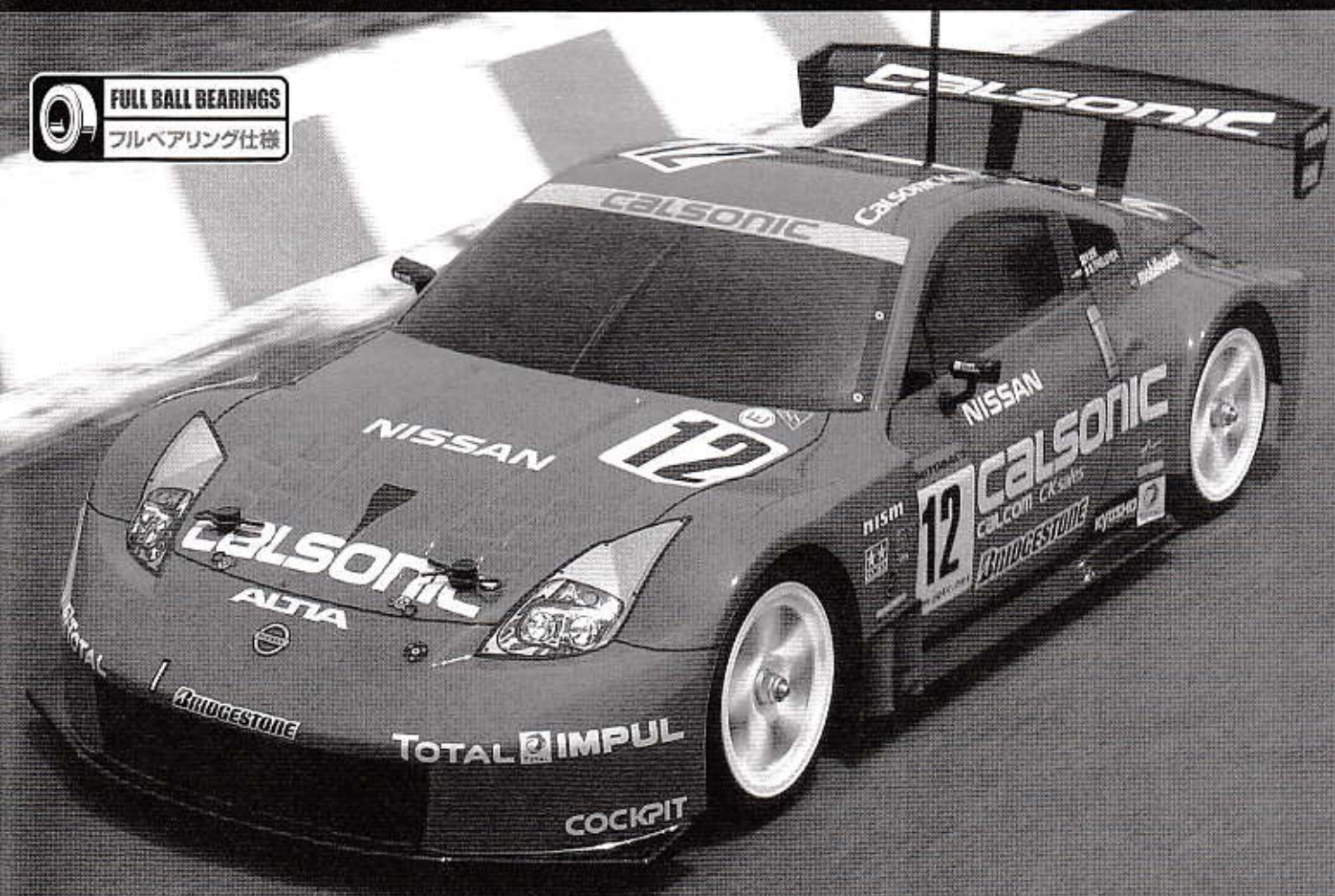


# CALSONIC IMPUL Z

1/10th SCALE R/C 4WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR



1/10 電動RC4WDレーシングカー

**TB-02**  
CHASSIS

カルソニック IMPUL Z

C.V.A. SUPER MINI SHOCK UNIT

TURNBUCKLE SHAFT

MEDIUM-NARROW TIRE

BALL DIFFERENTIAL

RACING HUB CARRIER

TAMIYA TEU-302BK  
(NOT INCLUDED)

BALL DIFFERENTIAL

HIGH TORQUE SERVO SAVER

MOTOR HEAT SINK

URETHANE BUMPER

BATHTUB FRAME

ALUMINUM  
PROPELLER SHAFT

SPUR GEAR COVER

UPPER ARM MOUNT

DOUBLE WISHBONE SUSPENSION

TAMIYA, INC.



3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.



# CALSONIC IMPUL Z

●小学生や組み立てに不慣れな方は、模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物  
ITEMS REQUIRED  
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR  
OUTILLAGE NECESSAIRE

### 《ラジオコントロールメカ》

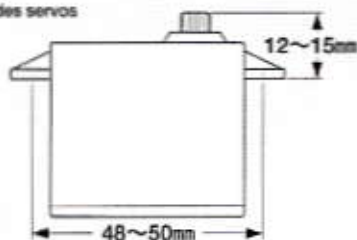
このRCカーには、タミヤ・エクスペックGT-I プロボセット (FETアンプ付き2チャンネルプロボ) をおすすめします。また、タミヤC.P.R.ユニット (受信機とFETアンプ一体型) も使用できます。★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

### 《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・バッテリー7.2Vカスタムパックおよびレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意ください。

### 《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size  
Grösse der servos  
Dimensions max des servos



### RADIO CONTROL UNIT

Tamiya EXPEC GT-I R/C system (2-channel R/C unit with FET speed controller) is recommended for this model. Tamiya C.P.R. Unit (FET speed controller with receiver) is also compatible.

★Refer to the instruction manual included with the R/C unit.

### POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V Custom Pack or Racing Pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

### RC-EINHEITEN

Das Tamiya EXPEC GT-I R/C System (2-Kanal RC-Einheit mit FET Fahrgewicht) wird für dieses Modell empfohlen. Die Tamiya C.P.R. Einheit (ein mit dem Empfänger kombinierter Fahrgewicht) kann ebenfalls verwendet werden.

★Beachten Sie sich bitte die der RC-Einheit beigelegte Gebrauchsanweisung.

### STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7,2V Custom Pack oder Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

### RADIOCOMMANDE

L'ensemble Tamiya EXPEC GT-I (ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique) est recommandé pour ce modèle. Un élément de réception C.P.R. Tamiya (combiné récepteur/variateur) est également utilisable.

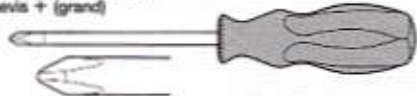
★Se référer au manuel d'instructions de l'ensemble R/C.

### BATTERIE DE PROPULSION

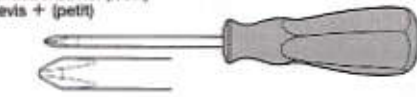
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya 7,2V Custom ou Racing. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

### 《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー(大)  
+ Screwdriver (large)  
+ Schraubenzieher (groß)  
Tournevis + (grand)



+ドライバー(小)  
+ Screwdriver (small)  
+ Schraubenzieher (klein)  
Tournevis + (petit)

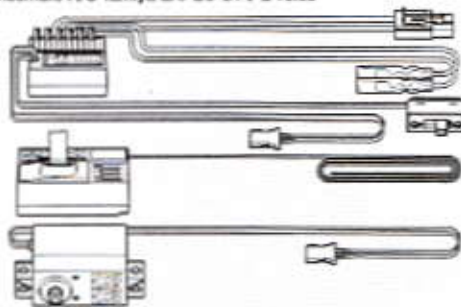


ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précèles



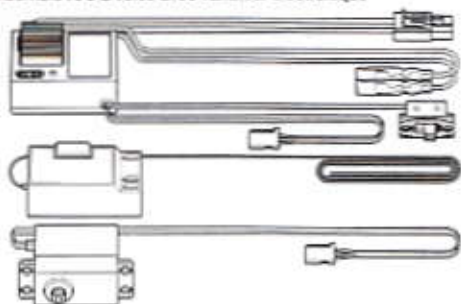
### タミヤ・エクスペックGT-I プロボ(FETアンプ付)

Tamiya EXPEC GT-I 2-channel R/C system  
Tamiya EXPEC GT-I 2-Kanal R/C System  
Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT-I 2 voies



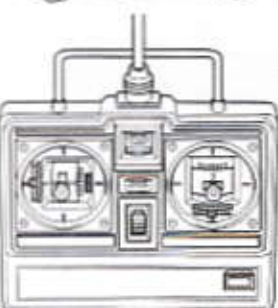
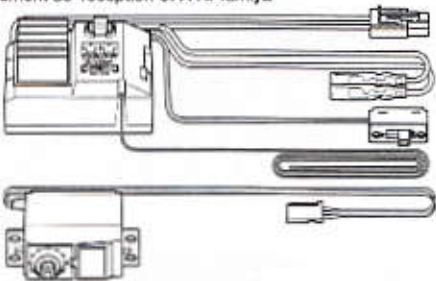
### FETアンプ付き2チャンネルプロボ

2-channel R/C unit with FET speed controller  
2-Kanal RC-Einheit mit FET Fahrgewicht  
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



### タミヤ・C.P.R.ユニット

Tamiya C. P. R. Unit  
Tamiya C. P. R. Einheit  
Élément de réception C. P. R. Tamiya



★ホイールタイプ送信機も選べます。  
★Wheel type transmitter is also available.  
★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.  
★Un émetteur de type à volant est également utilisable.

### タミヤ7.2Vレーシングパック

Tamiya 7.2V Racing Pack  
Tamiya 7,2V Racing Pack  
Batterie Tamiya 7,2V Racing



7.2V専用充電器  
Compatible charger  
Geeignetes Ladegerät  
Chargeur compatible

### 《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のポリカーボネート塗料、プラスチック用塗料を用意してください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗料用品が発売されています。

### 《ポリカーボネート用タミヤカラー》 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

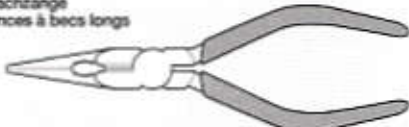
PS-30 ● ブリリアントブルー / Brilliant blue /  
Brillant-Blaue / Bleu brillant  
PC-5 ● ブラック / Black / Schwarz / Noir

### 《プラスチック用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-29 ● セミグロスブラック / Semi gloss black /  
Seidenglanz Schwarz / Noir satiné



ラジオペンチ  
Long nose pliers  
Flachtange  
Pincès à becs longs



ニッパー  
Side cutters  
Seltenschneider  
Pincès coupantes



クラフトナイフ  
Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modéliste



はさみ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux



瞬間接着剤(タイヤ用)  
Instant cement  
Sekunderkleber  
Colle rapide



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。  
★Soft cloth and file will also assist in construction.  
★Weiches Tuch und Feile sind beim Bau sehr hilfreich.  
★Un chiffon doux et une lime seront également utiles durant le montage.





●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

## ! CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.

## ! VORSICHT

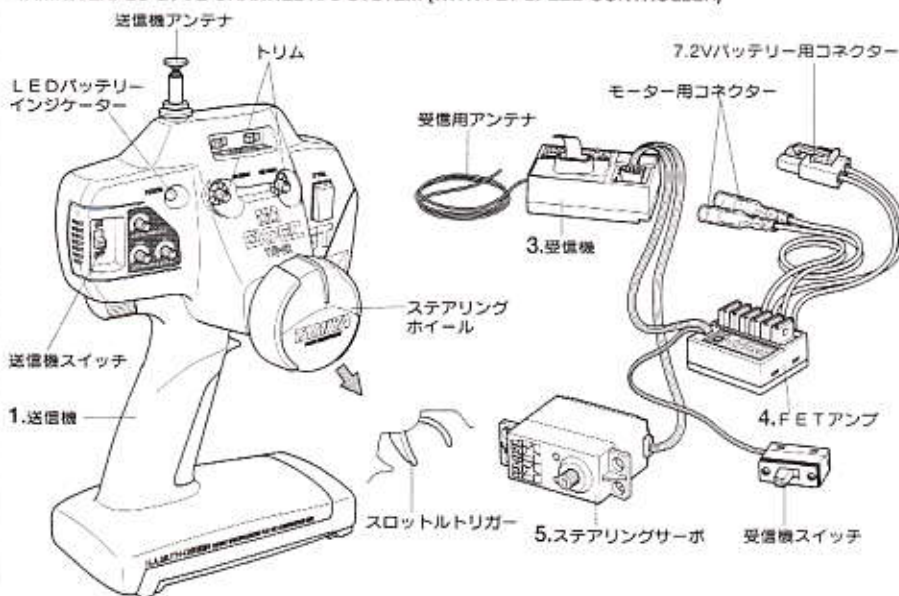
- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

## ! PRECAUTIONS

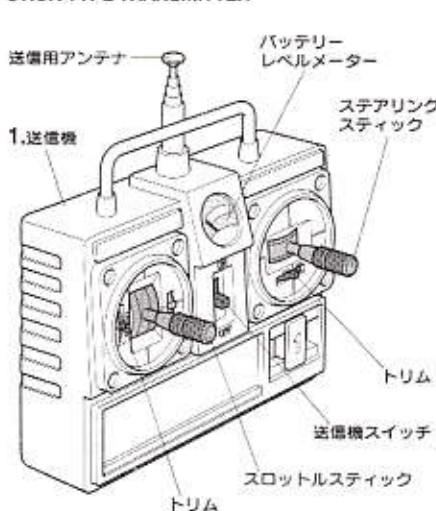
- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et/ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

### 《タミヤ・エクスペックGT-1プロボ (FETアンプ付き)》

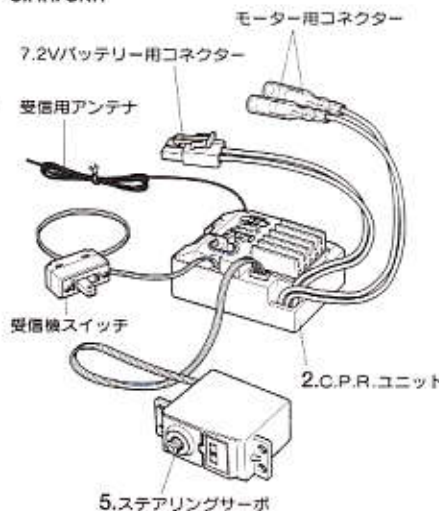
#### TAMIYA EXPEC GT-1 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH FET SPEED CONTROLLER)



### 《スティックタイプ送信機》 STICK TYPE TRANSMITTER



### 《C.P.R. ユニット》 C.P.R. UNIT



### 《2チャンネルプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
- C.P.R.ユニット=FETアンプと受信機が一体となったものです。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをアンプやサーボにつなえます。
- FETアンプ=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

### COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- C.P.R. Unit: The electronic speed controller is combined with the receiver in this unit.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

### ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
- C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrgregler ist im Empfänger integriert.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrgregler um.
- Elektronischer Fahrgregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

### COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
- Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.





作る前には必ず  
お読みください。  
Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lire avant assemblage.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。  
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。  
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.  
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.  
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.  
Graisser les endroits indiqués par ce symbole.  
Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

# A

## 1~5

袋詰Aを使用します  
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

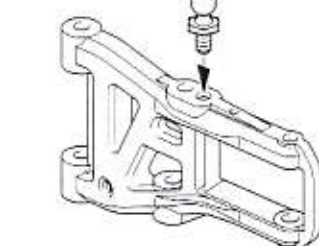
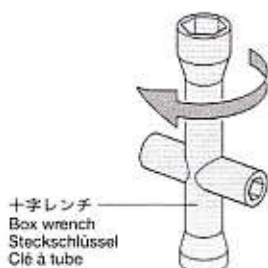
### 1 《フロントアームの組み立て》 Front arms Vordere Arme Triangles avant

3×10mm 皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MA2 ×4

5mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
MA4 ×2

3×12mm ホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MA7 ×2

MA17 3×51.3mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
×2



### 2 《リアアームの組み立て》 Rear arms Hintere Arme Triangles arrière

3×10mm 皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MA2 ×4

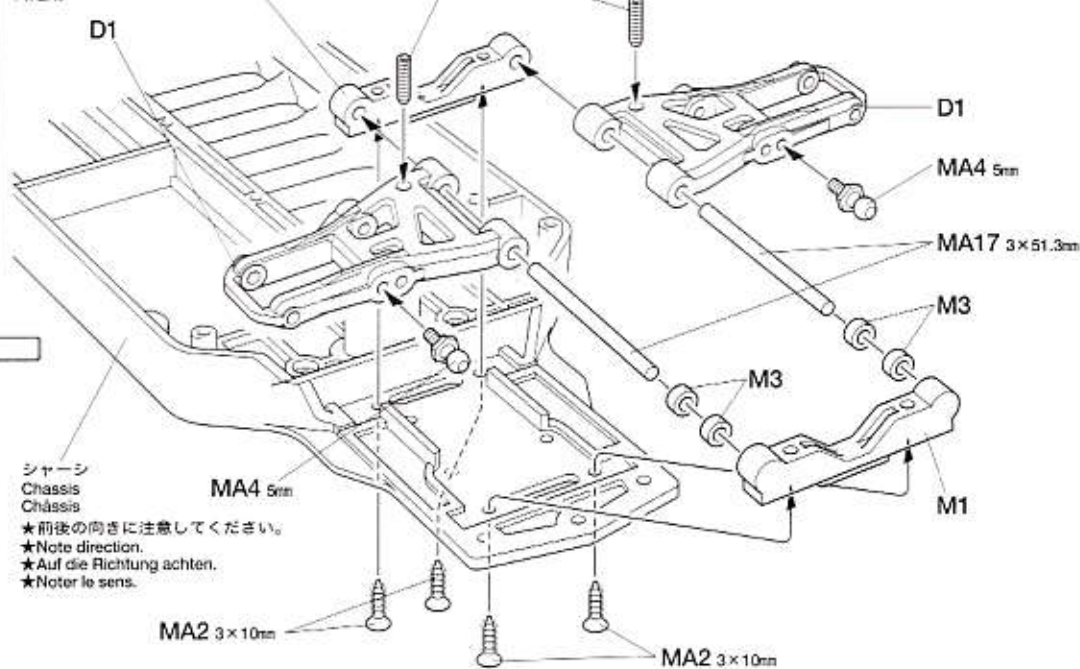
5mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
MA4 ×2

3×12mm ホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MA7 ×2

MA17 3×51.3mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
×2

### 1 《フロントアームの組み立て》 Front arms Vordere Arme Triangles avant

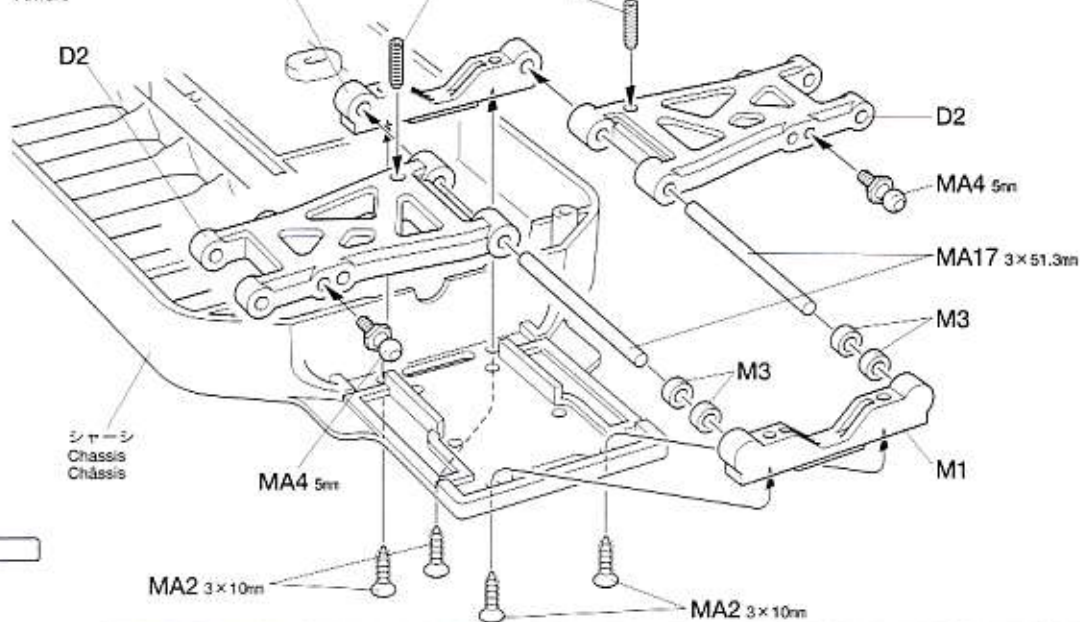
#### 《フロント》 Front Vorne Avant



《D1》  
★MA7 (3×12mmホロービス) を図の位置までネジ込んでおいてください。  
★Screw in as shown (MA7).  
★Wie abgebildet zusammenschrauben (MA7).  
★Visser comme montré (MA7).

### 2 《リアアームの組み立て》 Rear arms Hintere Arme Triangles arrière

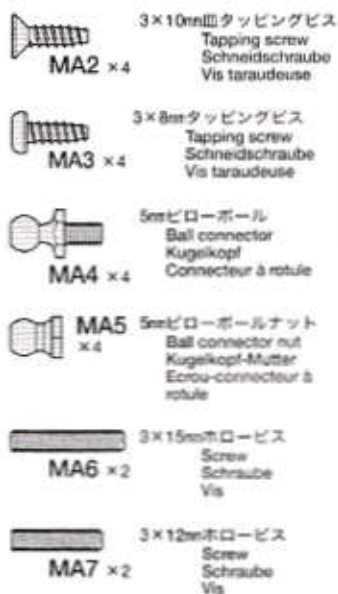
#### 《リア》 Rear Hinten Arrière



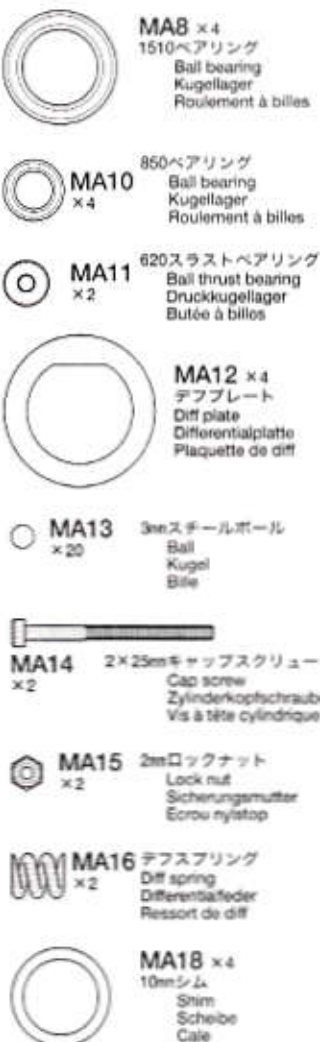
《D2》  
★MA7 (3×12mmホロービス) を図の位置までネジ込んでおいてください。  
★Screw in as shown (MA7).  
★Wie abgebildet zusammenschrauben (MA7).  
★Visser comme montré (MA7).



### 3 《ダンパーステーの取り付け》 Attaching damper stays Dämpferstreben-Einbau Fixation des supports d'amortisseur



### 4 《ボールデフの組み立て》 Ball differential Kugeldifferential Différentiel à billes



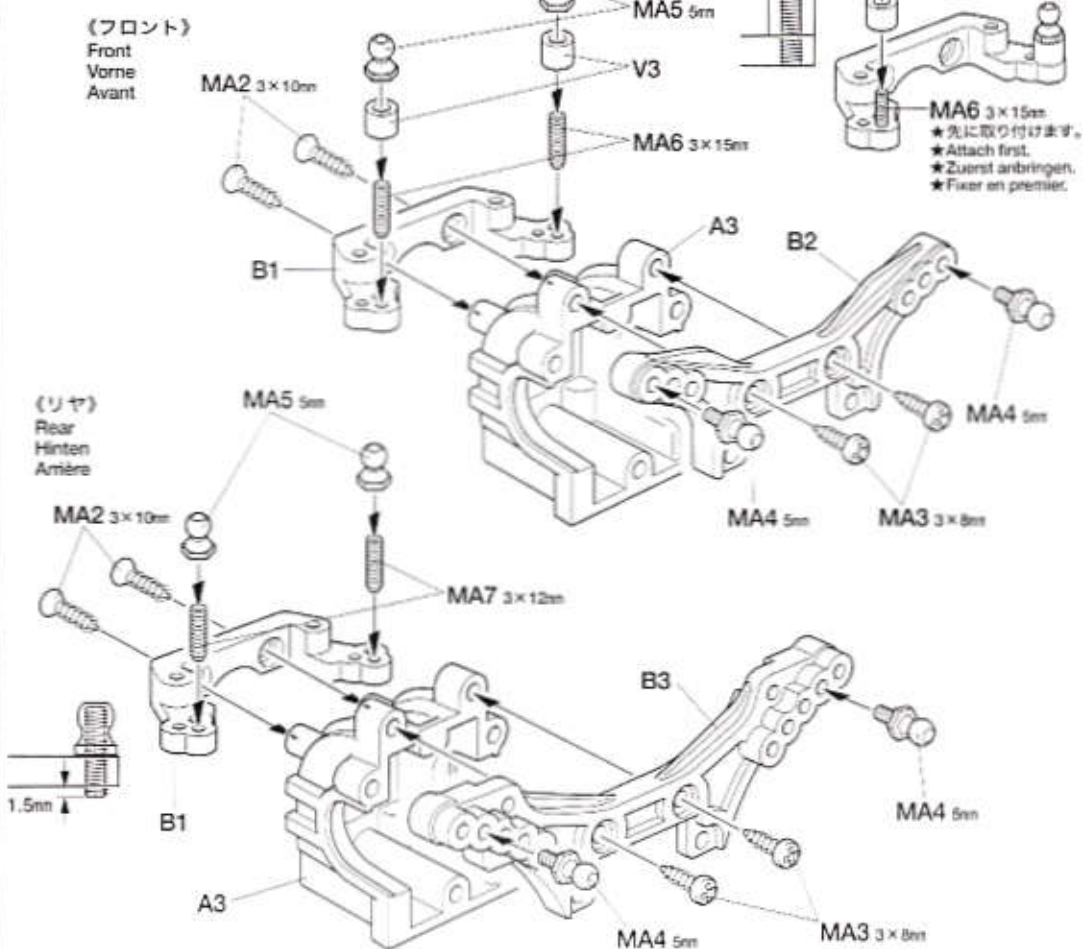
#### タミヤRCガイドブック

ラジオコントロールモデルをより美しく仕上げるためのガイドブックです。RCの基本的な知識、製品の仕方等詳しく解説。ご希望の方は模型店にお立ち下さい。

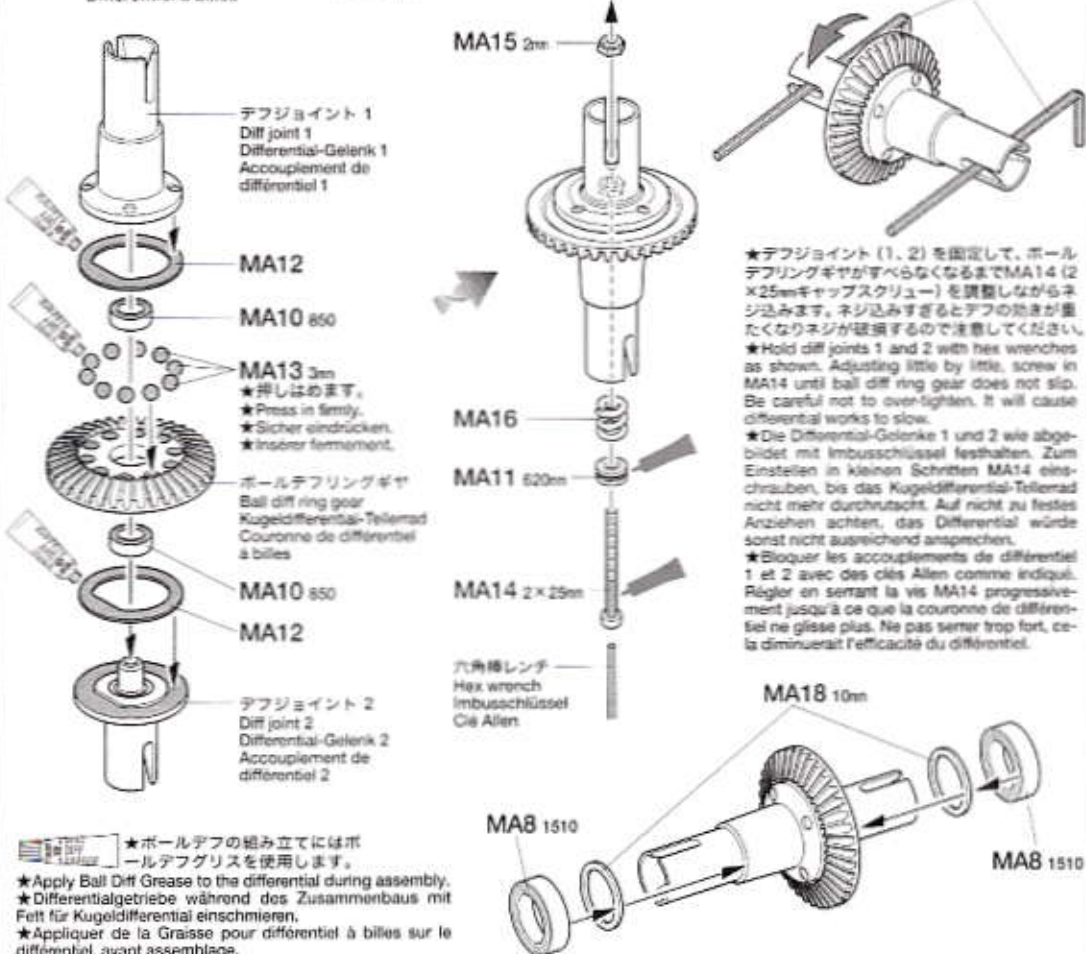
#### タミヤの総合カタログ

タミヤの全商品を掲載した総合カタログは単に一回発行。ご希望の方は模型店にお立ち下さい。

### 3 《ダンパーステーの取り付け》 Attaching damper stays Dämpferstreben-Einbau Fixation des supports d'amortisseur



### 4 《ボールデフの組み立て》 Ball differential Kugeldifferential Différentiel à billes



★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。  
★Apply Ball Diff Grease to the differential during assembly.  
★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.  
★Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.

**5** 《ギヤケースの組み立て》  
Gearboxes  
Getriebegehäuse  
Carters

- 3×12mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
**MA1** ×6
- 3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
**MA3** ×4
- 1280ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
**MA9** ×2

**B** **6~15**  
袋詰りを使用します  
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

**6** 《ステアリングワイバーの組み立て》  
Steering arms  
Lenkgestänge  
Barres d'accouplement

- 5mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelskopf  
Connecteur à rotule  
**MA4** ×2
- 5mm ビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelskopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule  
**MA5** ×1
- 3×12mm ホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA7** ×1
- キングピン  
King pin  
Bolzen für Anreterstück  
Axe de verrouillage  
**MB7** ×2

- 3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
**MB11** ×2

- 5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
**MB13** ×6

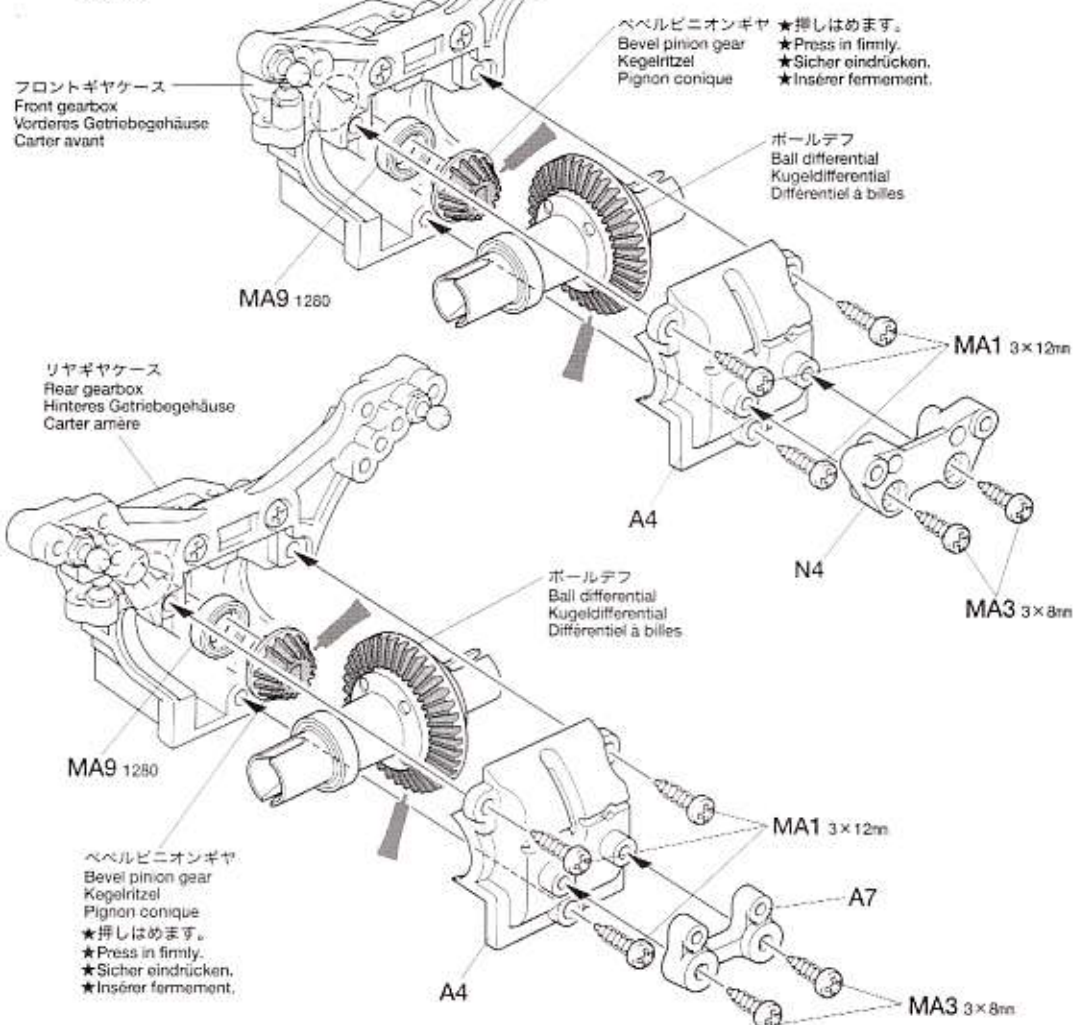
- 3×42mm 高ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée  
**MB14** ×1

- 3×18mm ターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés  
**MB17** ×2

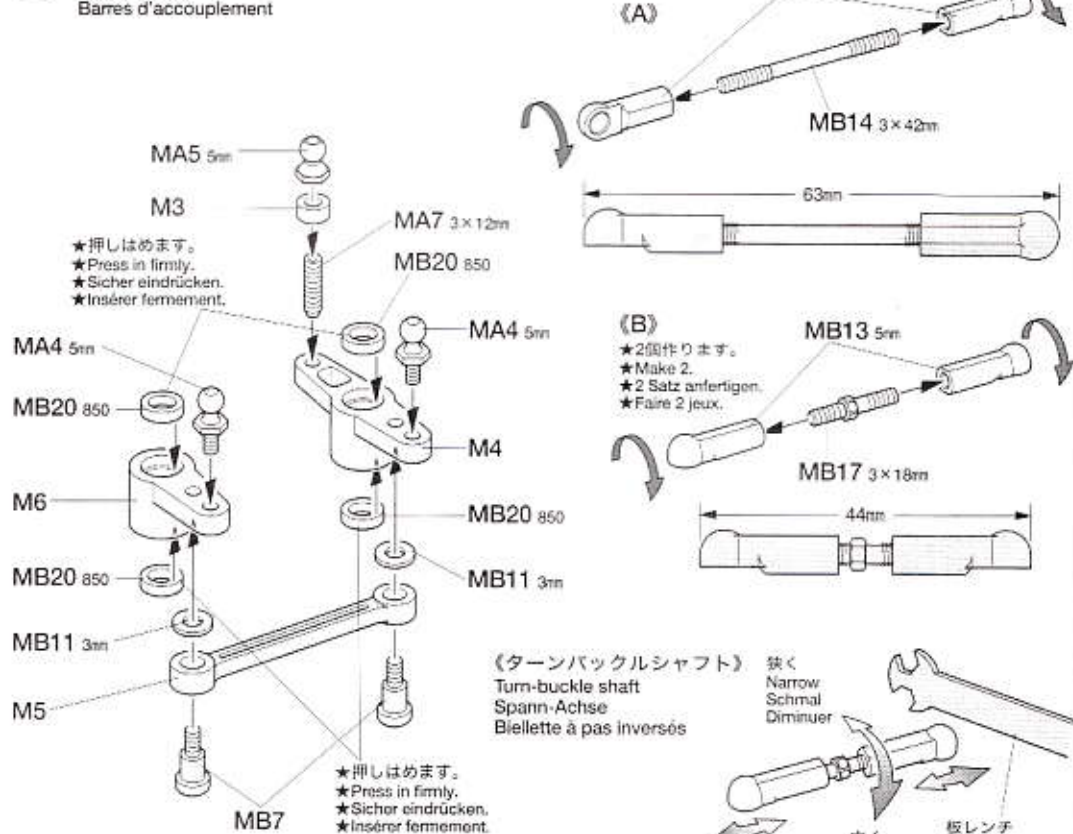
- 850メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal  
**MB20** ×4

**タミヤセラミックグリス**  
タミヤセラミックグリスは、ファイブセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に磨耗パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩擦をおさえます。  
This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

**5** 《ギヤケースの組み立て》  
Gearboxes  
Getriebegehäuse  
Carters

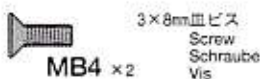


**6** 《ステアリングワイバーの組み立て》  
Steering arms  
Lenkgestänge  
Barres d'accouplement

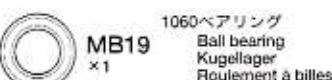
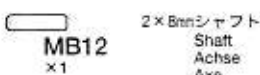
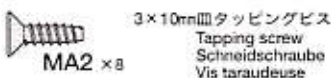




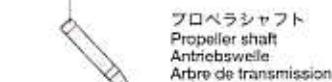
- 7** 《ステアリングワイバーの取り付け》  
Attaching steering arms  
Lenkgestänge-Einbau  
Installation des barres d'accouplement



- 8** 《ギヤケースの取り付け》  
Attaching gearboxes  
Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation des carters



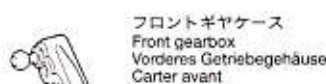
- ★瞬間接着剤 (別売) を流して抜け止めをしてください。  
★Apply instant cement.  
★Sekundenkleber auftragen.  
★Appliquer de la colle rapide.



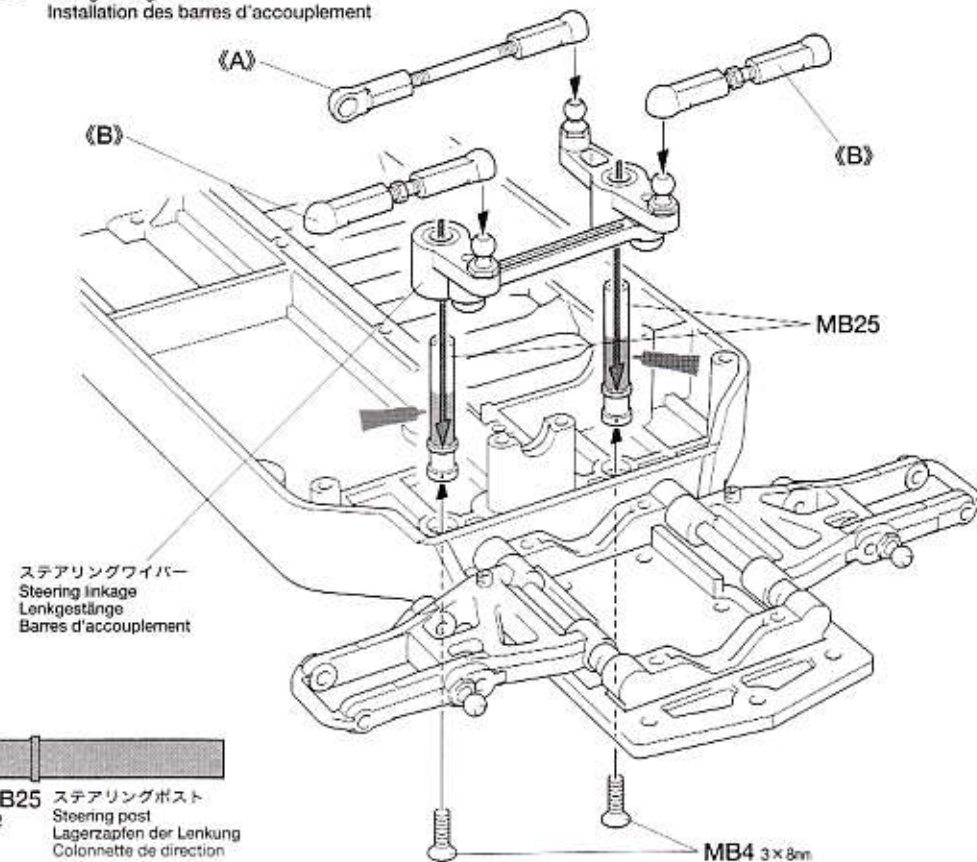
MB12 2×8mm



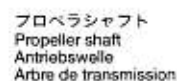
●RCカーのゴムタイヤ専用に開発された瞬間接着剤です。コーナリング中などのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘りが低いため粘り立て時に接着剤が隅々まで行きわたりやすいのも特徴です。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き



- 7** 《ステアリングワイバーの取り付け》  
Attaching steering arms  
Lenkgestänge-Einbau  
Installation des barres d'accouplement



- 8** 《ギヤケースの取り付け》  
Attaching gearboxes  
Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation des carters



MB12 2×8mm



- ★差し込みます。  
★Insert.  
★Einsetzen.  
★Insérer.

- ★差し込みます。  
★Insert.  
★Einsetzen.  
★Insérer.






MA2 3×10mm

**注意**  
NOTE

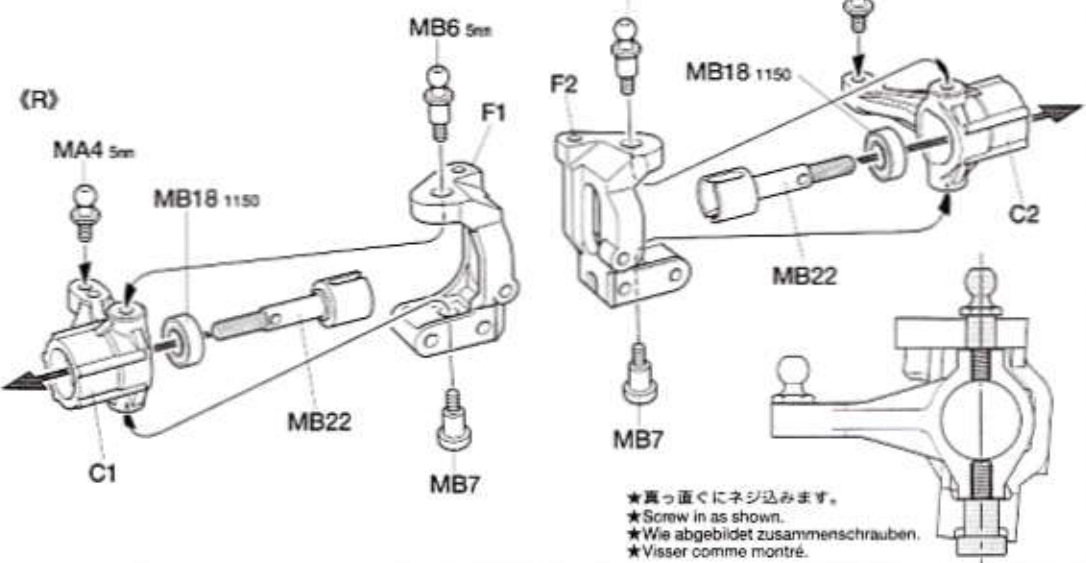
- このモデルはオンロード専用モデルです。オフロード走行や小石が多い場所で走行すると破損するおそれがあります。また、小石などが各所に詰まった場合は速やかに取り外しメンテナンスしてください。  
●This model was designed for on-road running. Small stones from off-road use may damage chassis. If small stones lodge in chassis, remove immediately.  
●Dieses Modell ist für Fahrten auf der Straße ausgelegt. Kleine Steine auf der Fahrbahn können das Fahrgestell beschädigen. Falls sich kleine Steine im Chassis verfangen haben, diese sofort entfernen.  
●Ce modèle est destiné à une utilisation sur piste. En tout-terrain, de petites pierres peuvent causer des dommages au châssis. Si des pierres viennent se loger dans le châssis, les retirer immédiatement.




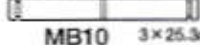


**9** 《フロントアクスルの組み立て》  
Front axles  
Vorderachsen  
Essieux avant

-  5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
MA4 × 2
-  5mmビローボールキングピン  
Ball-head king pin  
Kugelkopf-Drehzapfen  
Rotule déportée  
MB6 × 2
-  キングピン  
King pin  
Bolzen für Amellerstück  
Axe de verrouillage  
MB7 × 2
-  1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
MB18 × 2
-  ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue  
MB22 × 2

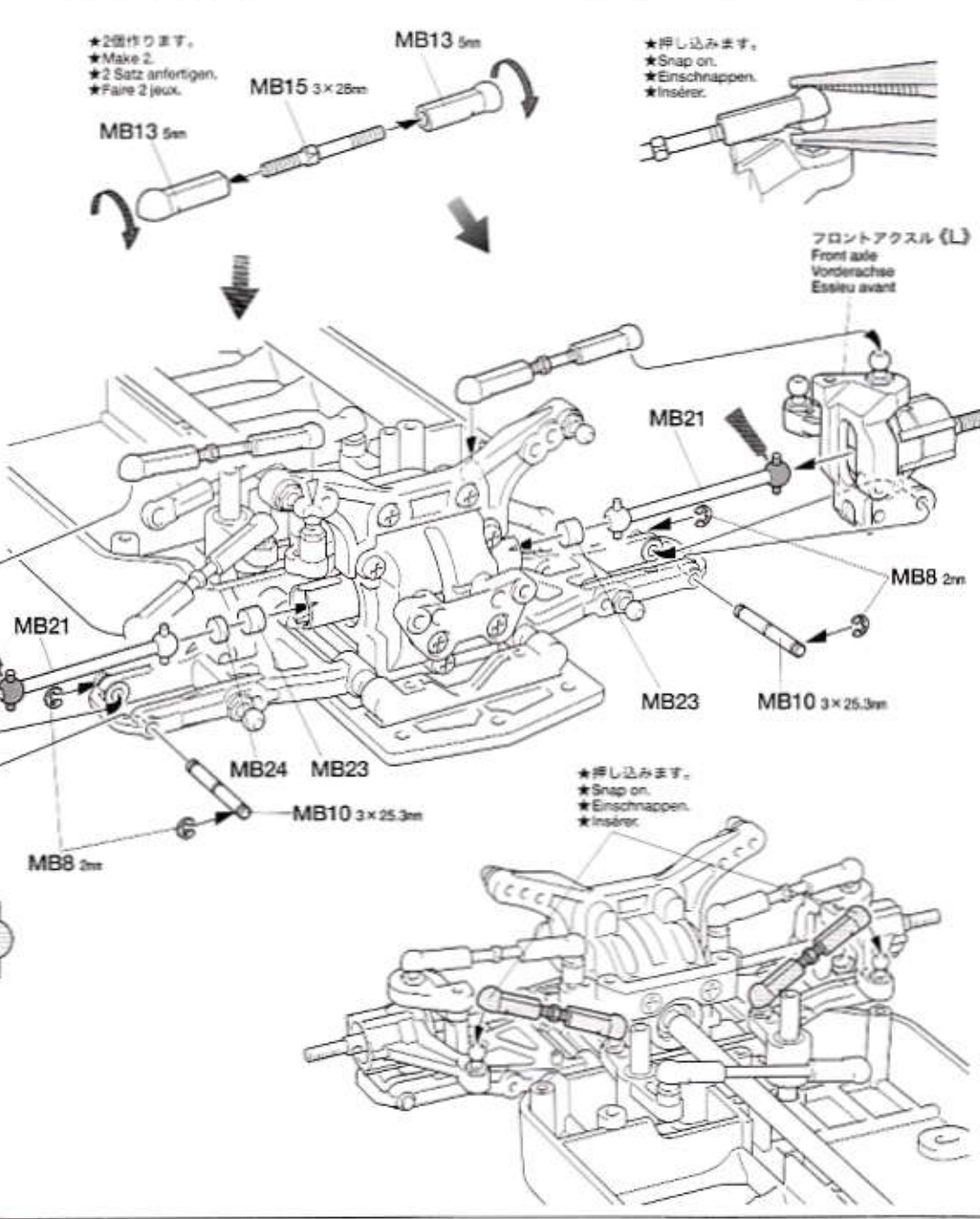
**9** 《フロントアクスルの組み立て》  
Front axles  
Vorderachsen  
Essieux avant






**10** 《フロントアクスルの取り付け》  
Attaching front axles  
Vorderachsen-Einbau  
Fixation des essieux avant

-  2mmEリング  
E-Ring  
Circlip  
MB8 × 4
-  3×25.3mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
MB10 × 2
-  5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
MB13 × 4
-  3×28mmターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés  
MB15 × 2

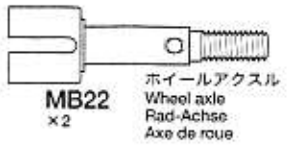
**10** 《フロントアクスルの取り付け》  
Attaching front axles  
Vorderachsen-Einbau  
Fixation des essieux avant



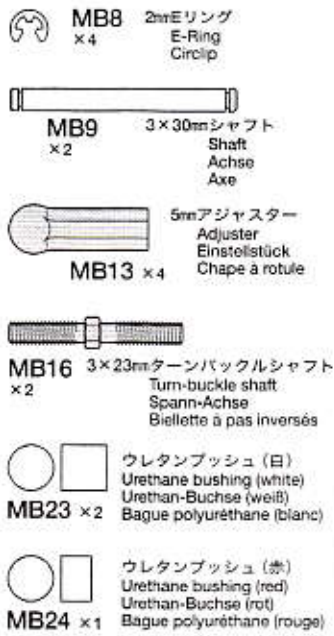
-  ドライブシャフト  
Drive shaft  
Achswelle  
Arbre d'entraînement  
MB21 × 2
-  ウレタンブッシュ (白)  
Urethane bushing (white)  
Urethan-Buchse (weiß)  
Bague polyuréthane (blanc)  
MB23 × 2
-  ウレタンブッシュ (赤)  
Urethane bushing (red)  
Urethan-Buchse (rot)  
Bague polyuréthane (rouge)  
MB24 × 1



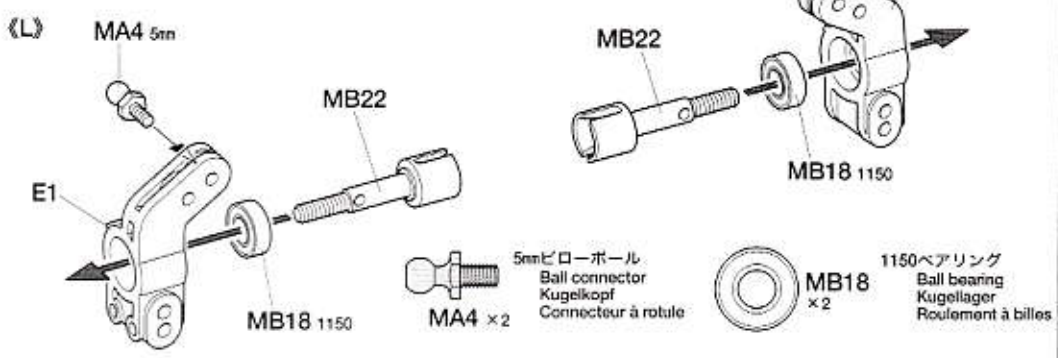
**11** 《リアアクスルの組み立て》  
Rear axles  
Hinterachsen  
Essieux arrière



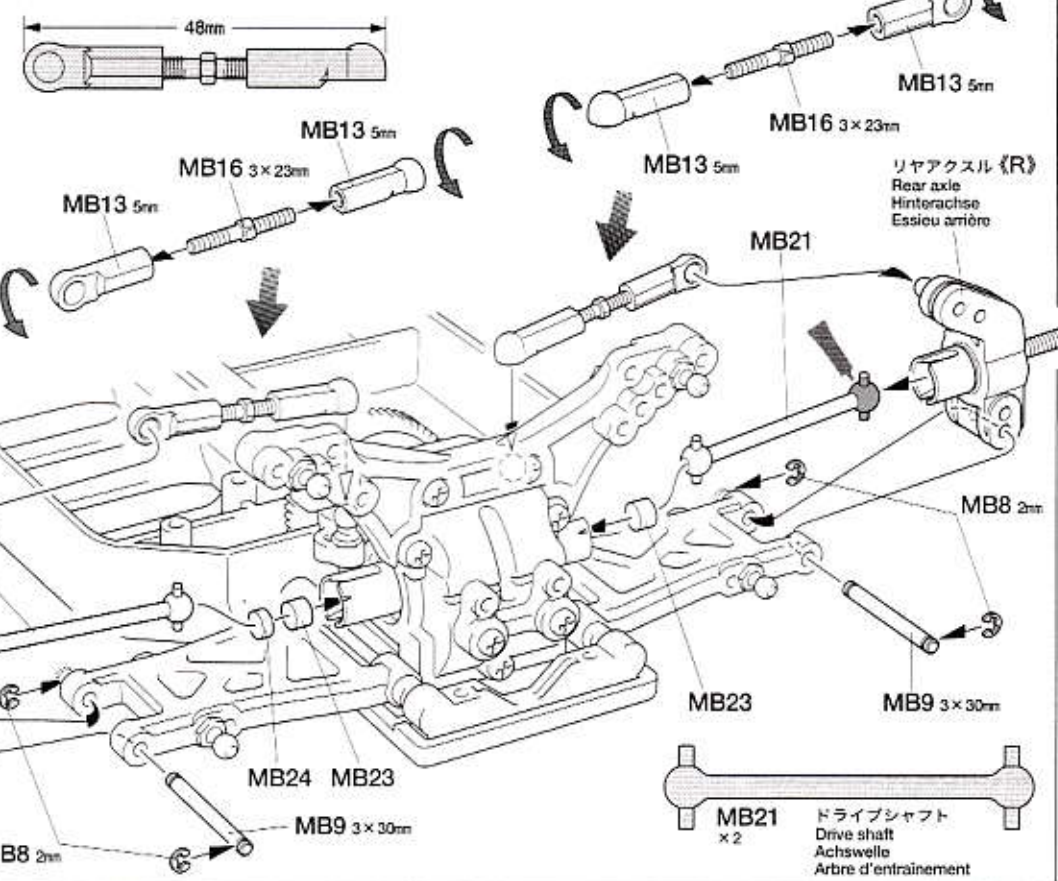
**12** 《リアアクスルの取り付け》  
Attaching rear axles  
Hinterachsen-Einbau  
Fixation des essieux arrière



**11** 《リアアクスルの組み立て》  
Rear axles  
Hinterachsen  
Essieux arrière

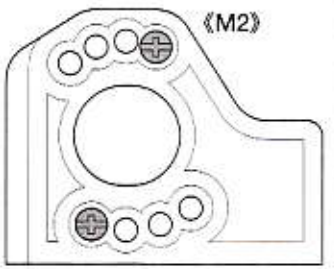


**12** 《リアアクスルの取り付け》  
Attaching rear axles  
Hinterachsen-Einbau  
Fixation des essieux arrière

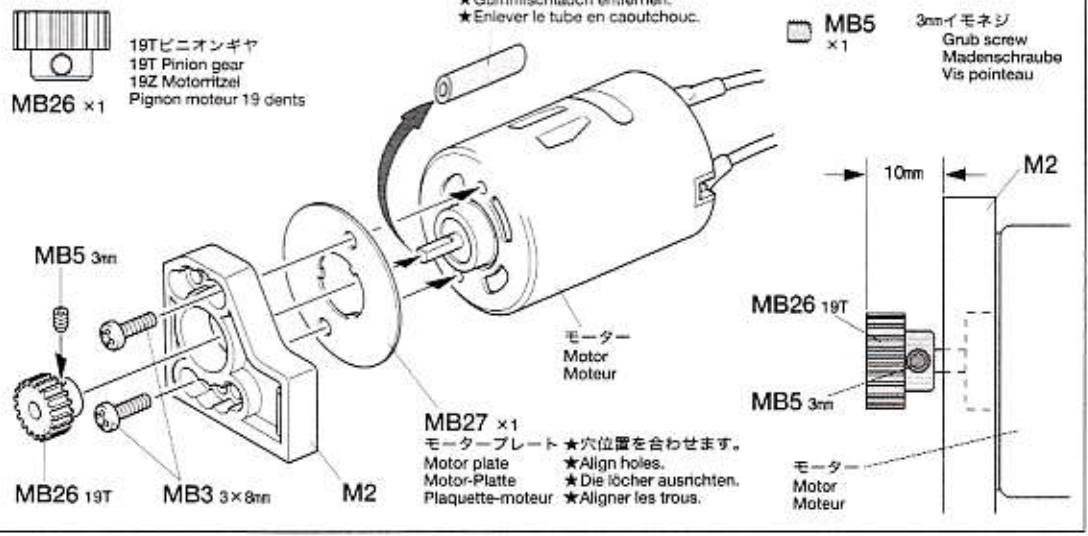


★スムーズに動くように、ヤスリなどで削ります。  
★File these portions if needed.  
★Diesen Bereich bei Bedarf etwas abfeilen.  
★Limer ces parties si nécessaire.

**13** 《ピニオンギヤの取り付け》  
Attaching pinion gear  
Befestigung des Motorritzels  
Fixation du pignon moteur

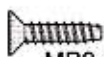


**13** 《ピニオンギヤの取り付け》  
Attaching pinion gear  
Befestigung des Motorritzels  
Fixation du pignon moteur

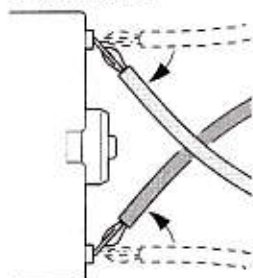




**14** 《モーターの取り付け》  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur

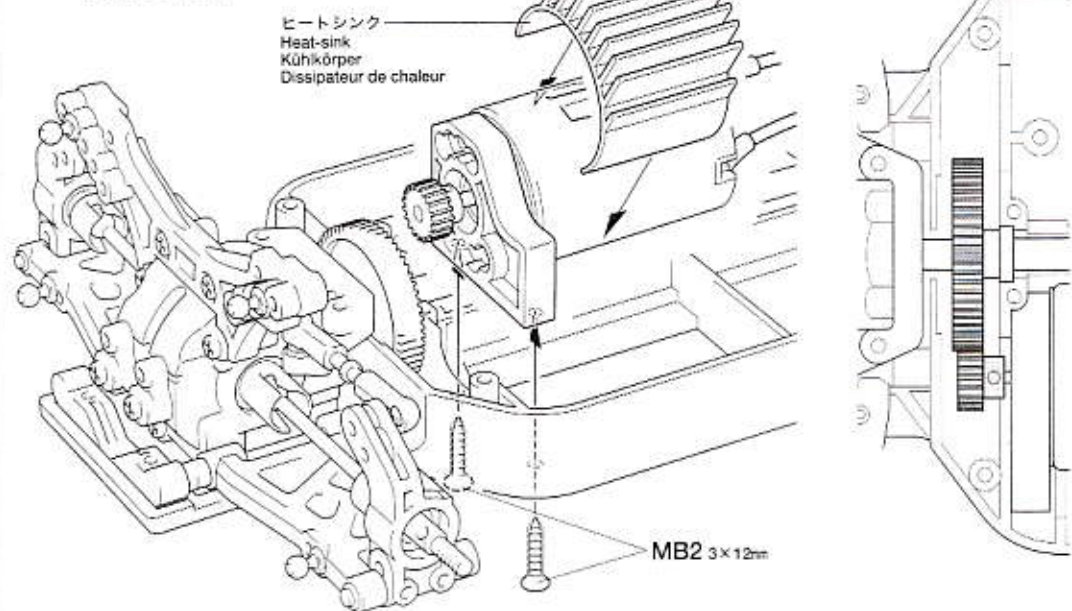
 3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MB2 ×2

《モーターコード》  
Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur

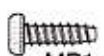



★コードの端子部分を曲げます。  
★Bend terminals as shown.  
★Anschlußkabel wie abgebildet biegen.  
★Orienter les câbles comme indiqué.

**14** 《モーターの取り付け》  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur



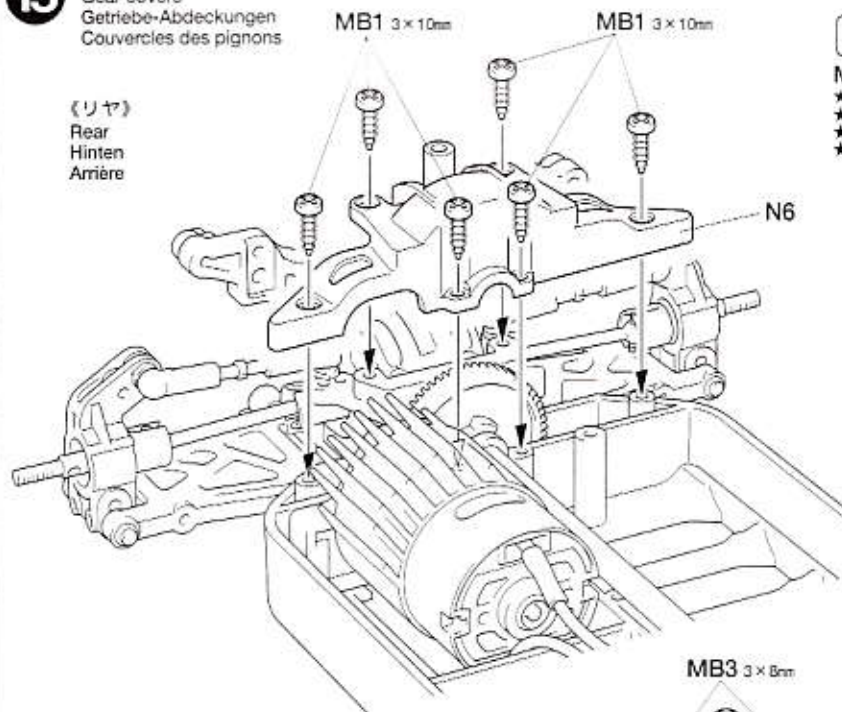
**15** 《ギヤカバーの取り付け》  
Gear covers  
Getriebe-Abdeckungen  
Couvercles des pignons

 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MB1 ×12

 3×8mmネジ  
Screw  
Schraube  
Vis  
MB3 ×2

**15** 《ギヤカバーの取り付け》  
Gear covers  
Getriebe-Abdeckungen  
Couvercles des pignons

《リア》  
Rear  
Hinten  
Arrière



MB1 3×10mm  
★締めすぎない様になります。  
★Do not overtighten.  
★Nicht ganz einschrauben.  
★Ne pas serrer trop.

**TAMIYA CRAFT TOOLS**

良い工具選びは模型づくりのための第一。本誌選  
をめさずモデラーにふさわしいタミヤクラフトツ  
ル。耐久性も高く、使いやすい良品良工器具です。

**SIDE CUTTER for PLASTIC**

精密ニッパー  
(プラスチック用)

ITEM 74001

**LONG NOSE w/ CUTTER**

ラジオペンチ

ITEM 74002

**(+)SCREWDRIVER-L**

プラスドライバー-L(5×100)

ITEM 74006

**(+)SCREWDRIVER-M**

プラスドライバー-M(4×75)

ITEM 74007

**CRAFT KNIFE**

クラフトカッター

ITEM 74013

**SHARP POINTED SIDE CUTTER  
for PLASTIC**

薄刃ニッパー(ア  
カッター用)

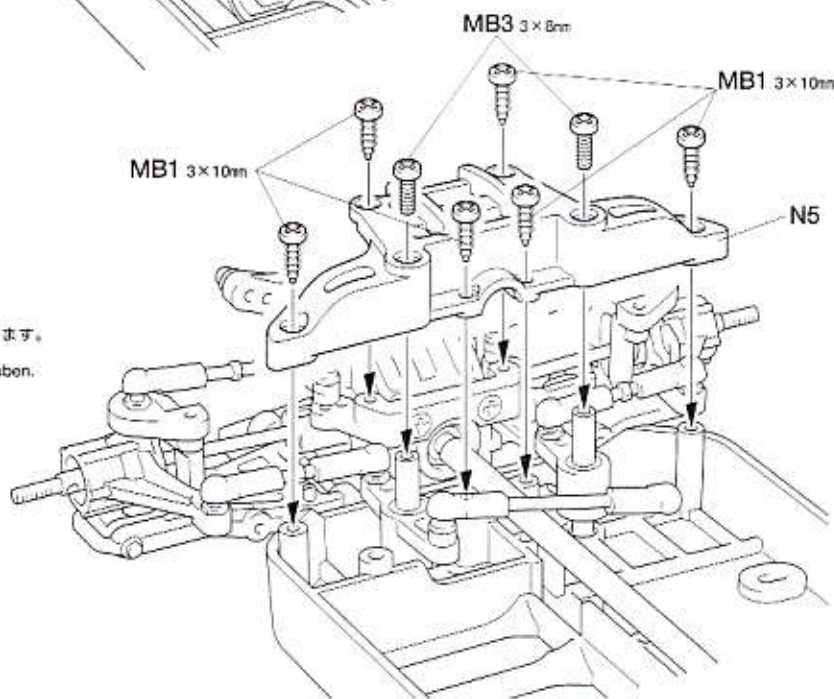
ITEM 74035

《フロント》

Front  
Vorne  
Avant



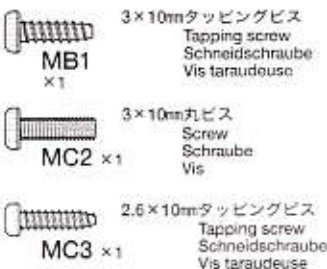
MB1 3×10mm  
★締めすぎない様になります。  
★Do not overtighten.  
★Nicht ganz einschrauben.  
★Ne pas serrer trop.







**17** 《ラジオコントロールメカのチェック》  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C



※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

RADIO CHECK USING TAMIYA  
EXPEC R/C UNIT (See right.)

1. Install batteries.
2. Extend antenna.
3. Loosen and extend.
4. Connect charged battery.
5. Switch on.
6. Switch on.
7. Trims in neutral.
8. Steering wheel in neutral.
9. Servo in neutral position.

PRÜFEN DER EXPEC RC-EINHEIT  
(Siehe Bild rechts.)

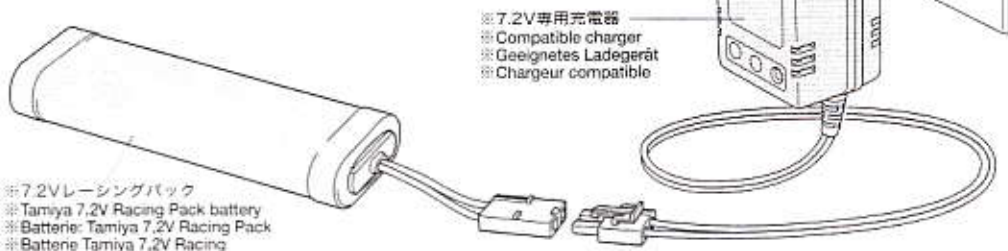
1. Batterien einlegen.
2. Antenne ausziehen.
3. Aufwickeln und langziehen.
4. Voll aufgeladenen Akku verbinden.
5. Schalter ein.
6. Schalter ein.
7. Trimmhebel neutral stellen.
8. Lenkrad neutral stellen.
9. Dies ist die Neutralstellung des Servos.

VERIFICATION DE L'ENSEMBLE  
EXPEC (Voir à droite.)

1. Mettre en place les piles.
2. Déployer l'antenne.
3. Dérouler et déployer le fil.
4. Charger complètement la batterie.
5. Mettre en marche.
6. Mettre en marche.
7. Placer les trims au neutre.
8. Le volant de direction au neutre.
9. Le servo au neutre.

**16** 《走行用バッテリーの充電》  
Charging chassis battery  
Aufladen des Chassis-Akkus  
Chargement de la batterie de propulsion

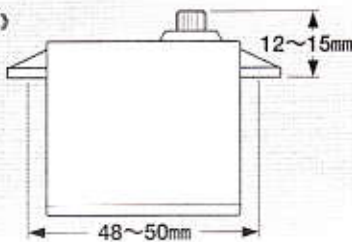
★別売の7.2Vバッテリーと専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意は7.2Vバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。  
★Charge 7.2V battery with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.  
★Den 7.2V Akku mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.  
★Utiliser un chargeur compatible avec les batteries 7.2V (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.



**17** 《ラジオコントロールメカのチェック》  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C

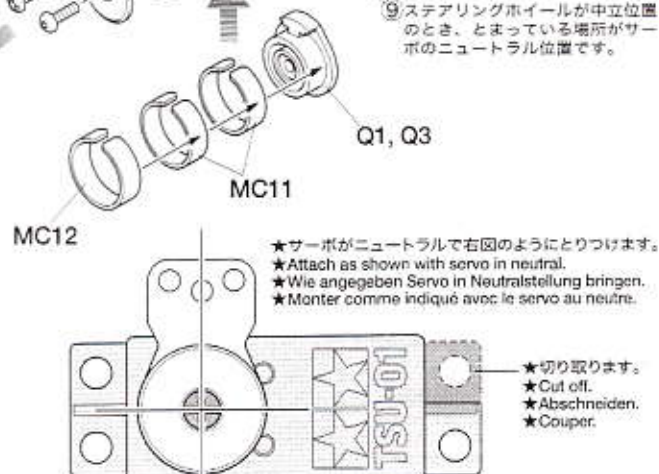
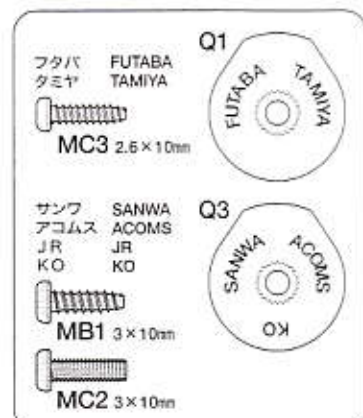
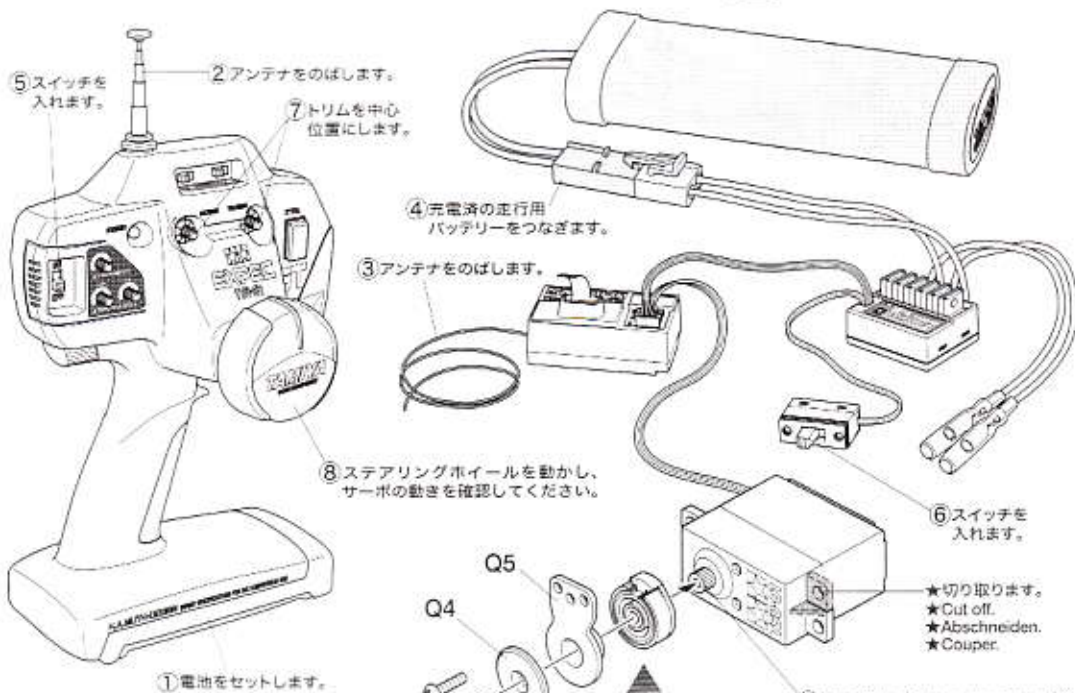
《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size  
Größe der servos  
Dimensions max des servos



**MC11** ×2  
サーボセイバースプリング(金)  
Servo-Saver-Feder (gold)  
Ressort de sauve-servo (doré)

**MC12** ×1  
サーボセイバースプリング(銀)  
Servo-Saver-Feder (silver)  
Ressort de sauve-servo (chromé)



**EXPEC GT-I**  
2-CHANNEL RADIO CONTROL SYSTEM FOR ELECTRIC R/C CAR



エクスペックGT-I  
優れた操作性を実現した送信機のデザインは世界的に名高いH. ムート氏が担当。受信機、サーボに加えて、高出力FETを採用したスピードコントローラー付きです。





**EXPEC GT-I**

The EXPEC GT-I is a 2-channel radio control system suitable for electric R/C cars. The transmitter has been specially designed by internationally renowned German industrial designer, H. A. Muth, the positioning of the steering wheel and trigger allows for optimum driving performance with minimal distractions. Includes an electronic speed controller with high performance FET.



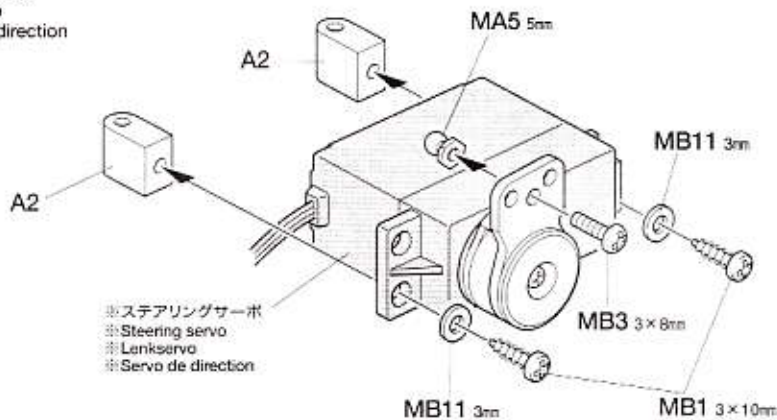
**18** 《ステアリングサーボの組み立て》

Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction

-  **MB1**  
×2  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **MB3** ×1  
3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MA5**  
×1  
5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelkopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule
-  **MB11**  
×2  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**18**

《ステアリングサーボの組み立て》  
Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction



※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

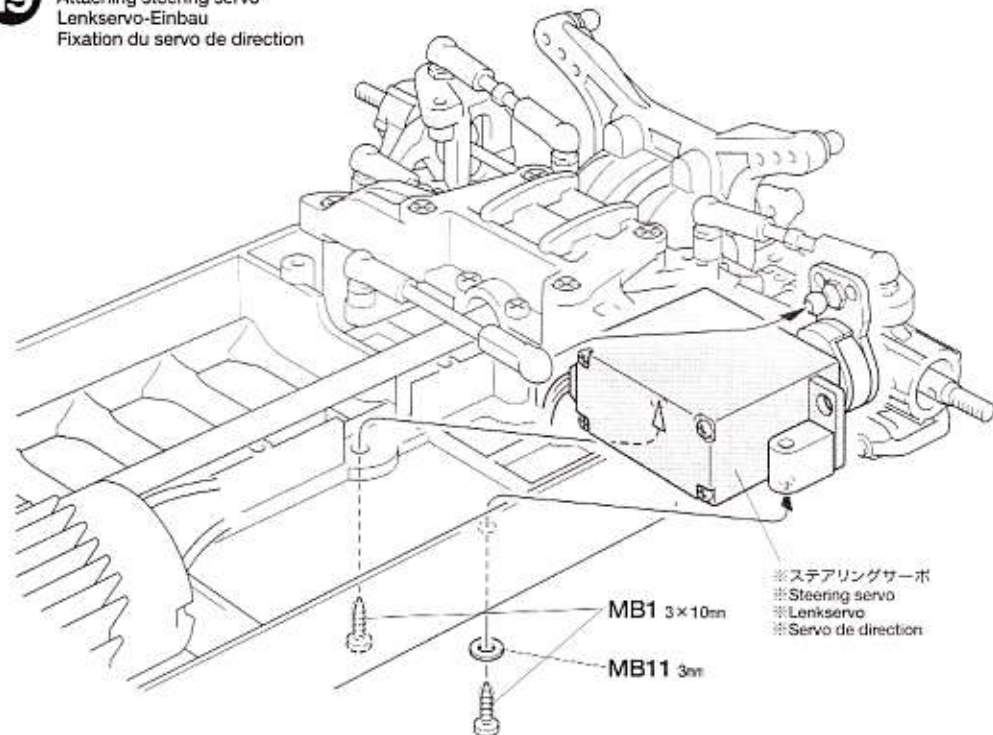
**19** 《ステアリングサーボの取り付け》

Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction

-  **MB1**  
×2  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **MB11**  
×1  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**19**

《ステアリングサーボの取り付け》  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction



※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

**TAMIYA CRAFT TOOLS**

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本誌を  
めざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツ  
ール。耐久にも高く、使いやすい高品質な工具です。

**ANGLED TWEEZERS**

ツル角ピンセット

ITEM 74003

**STRAIGHT TWEEZERS**

ストレートピンセット

ITEM 74004

**(-)SCREWDRIVER-M**

マイナスドライバー-M(4×75)

ITEM 74008

**PRECISION CALIPER**

精密ノギス

ITEM 74030

**2mm E-RING TOOL**

2mm Eリングセッター

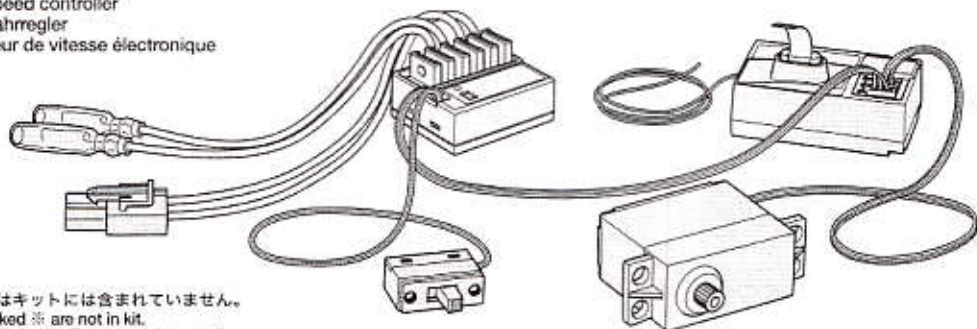
ITEM 74032



《タミヤモデルマガジン》 海外の一流モデラーの  
作品が豊富な写真で身近に感じます。タミヤを  
はじめ、世界の製品をテーマに制作記事や資料な  
ど詳しく紹介。模型作りの参考に欠かせません。  
英語版。(日本語最新号)

※《FET アンプ》

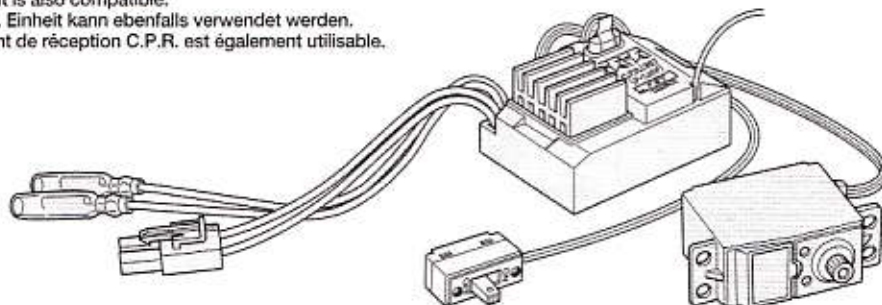
※FET speed controller  
※FET Fahrregler  
※Variateur de vitesse électronique



※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

※《C.P.R. ユニットも使用できます》

※C.P.R. Unit is also compatible.  
※Die C.P.R. Einheit kann ebenfalls verwendet werden.  
※Un élément de réception C.P.R. est également utilisable.





## 20 《FET アンプ搭載例》 Installing FET speed controller Einbau des FET Fahrreglers Installation du variateur de vitesse électronique

### 《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur



C.P.R.ユニット、アンプ側  
Speed controller  
Fahrregler  
Variateur de vitesse

モーター側  
Motor  
Moteur

+コード (赤, オレンジ)  
(+) Red, orange  
(+) Rot, orange  
(+) Rouge, orange  
-コード (黒, 青)  
(-) Black, blue  
(-) Schwarz, blau  
(-) Noir, bleu

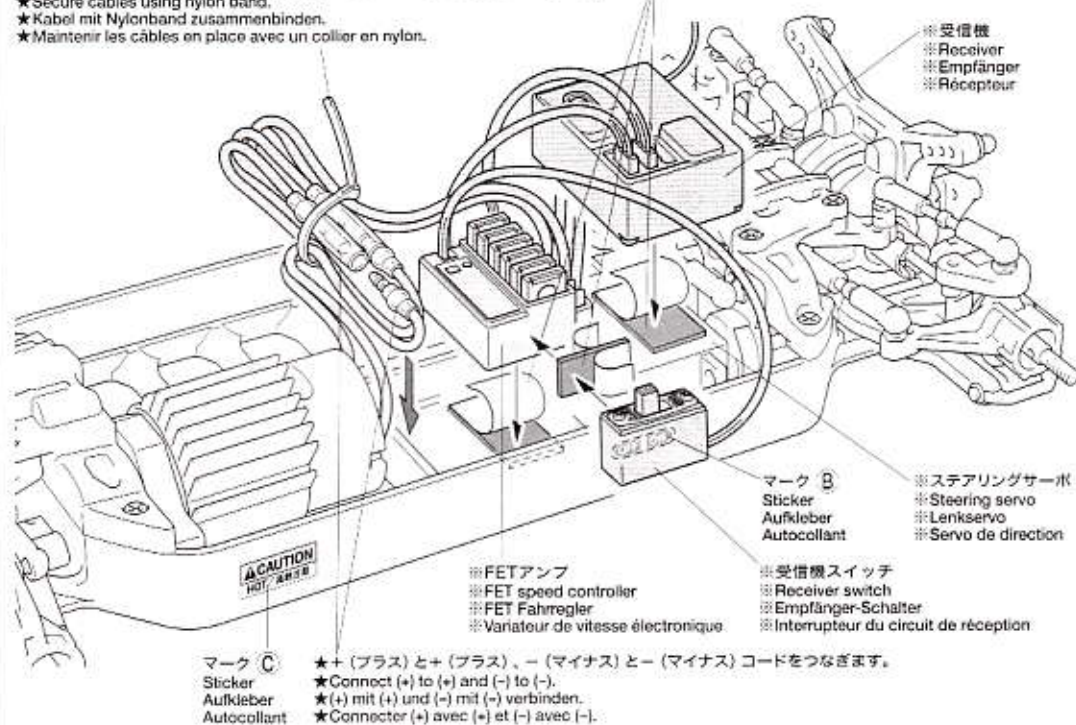
+コード  
(+) Cable  
(+) Kabel  
(+) Câble  
-コード  
(-) Cable  
(-) Kabel  
(-) Câble

★コネクター前はしっかりつないでください。  
★Connect cables firmly.  
★Die Kabel fest zusammenstecken.  
★Connecter fermement les câbles.

## 20 《FET アンプ搭載例》 Installing FET speed controller Einbau des FET Fahrreglers Installation du variateur de vitesse électronique

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。  
★Secure cables using nylon band.  
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.  
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.

両面テープで取り付けます。  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face



※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur

マーク B  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

※FETアンプ  
※FET speed controller  
※FET Fahrregler  
※Variateur de vitesse électronique

※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception

マーク C  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

★+ (プラス) と+ (プラス)、- (マイナス) と- (マイナス) コードをつなぎます。  
★Connect (+) to (+) and (-) to (-).  
★(+ mit (+) und (-) mit (-) verbinden.  
★Connecter (+) avec (+) et (-) avec (-).

## TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作つくりのための第一歩。本誌を  
めざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。  
耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

### CURVED SCISSORS

曲線ばさみ  
(プラスチック用)



ITEM 74005

### DESIGN KNIFE

デザインナイフ



ITEM 74020

### "BUILDER'S 8" SCREWDRIVER SET (8Pcs.)

ドライバー8本セット(ビルダーズセット)



ITEM 74023

### DECAL SCISSORS

デカル/バサミ



ITEM 74031

### NEEDLE NOSE w/ CUTTER

ピンセットベンチ



ITEM 74034

### CRAFT KNIFE

クラフトカッター



ITEM 74038

### TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

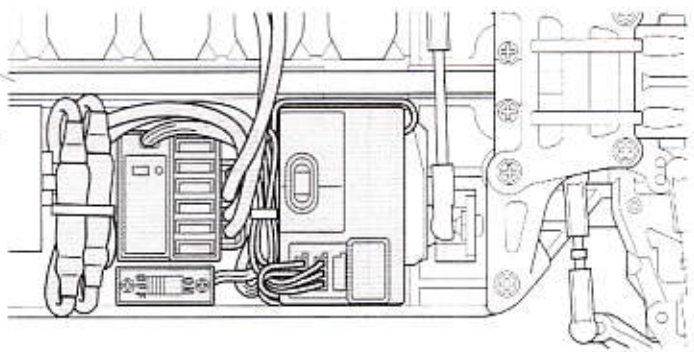
### TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

プロペラシャフト  
Propeller shaft  
Antriebswelle  
Arbre de transmission

★右図を参考にコードをたばねて取り付けます。又、プロペラシャフトに触れないように注意してください。

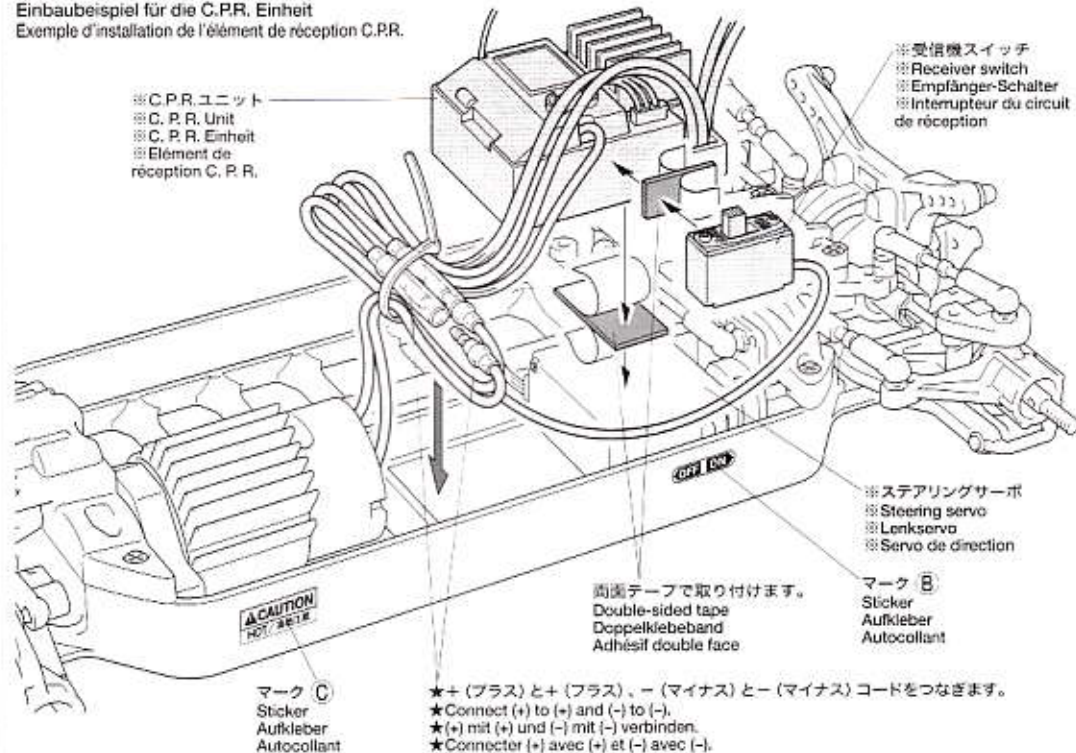
★Secure cables using nylon band. Make sure cables do not touch propeller shaft.  
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden. Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht mit der Antriebswelle in Berührung kommen.  
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon. S'assurer que les câbles restent éloignés de l'arbre de transmission.



## 《C.P.R. ユニット搭載例》 Installing example of C.P.R. Unit Einbaubeispiel für die C.P.R. Einheit Exemple d'installation de l'élément de réception C.P.R.

※C.P.R.ユニット  
※C. P. R. Unit  
※C. P. R. Einheit  
※Élément de réception C. P. R.

※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception



※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

両面テープで取り付けます。  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

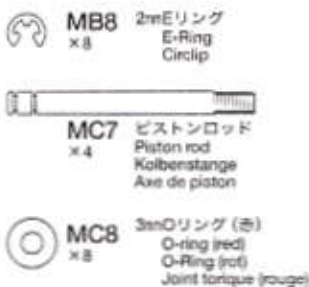
マーク B  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

マーク C  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

★+ (プラス) と+ (プラス)、- (マイナス) と- (マイナス) コードをつなぎます。  
★Connect (+) to (+) and (-) to (-).  
★(+ mit (+) und (-) mit (-) verbinden.  
★Connecter (+) avec (+) et (-) avec (-).



**21** 《ダンパーの組み立て 1》  
Damper assembly 1  
Zusammenbau der Stoßdämpfer 1  
Assemblage des amortisseurs 1



**22** 《ダンパーの組み立て 2》  
Damper assembly 2  
Zusammenbau der Stoßdämpfer 2  
Assemblage des amortisseurs 2



**OPTIONS**

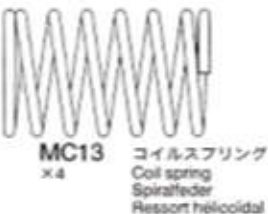
《ダンパーオイルのセッティング》

別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。幅広いダンパーセッティングが可能です。

**Tamiya Silicone Damper Oil**

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリア CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

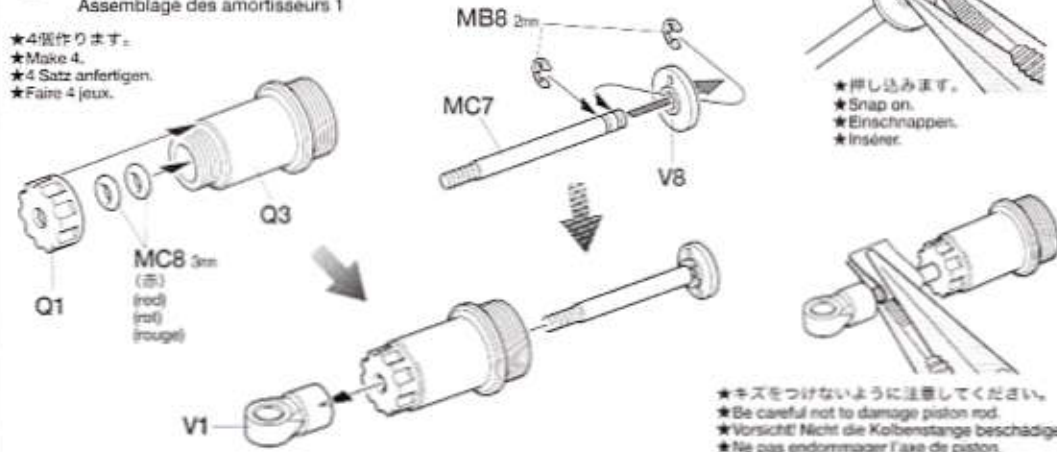
**23** 《ダンパーの組み立て 3》  
Damper assembly 3  
Zusammenbau der Stoßdämpfer 3  
Assemblage des amortisseurs 3



★組み立てで余ったスペーサーやワッシャー等の部品は車高調整や部品のガタ取りなどのセッティングや予備パーツとしてご利用ください。  
★Use extra spacers and washers to adjust ground clearance and for maintenance or use as spare parts.  
★Die zusätzlichen Distanzstücke und Beilagscheiben zur Einstellung der Bodentreue und zur Wartung oder als Ersatzteile verwenden.  
★Utiliser des entretoises et des rondelles supplémentaires pour régler la garde au sol ou les conserver comme pièces détachées pour la maintenance.

**21** 《ダンパーの組み立て 1》  
Damper assembly 1  
Zusammenbau der Stoßdämpfer 1  
Assemblage des amortisseurs 1

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.



- ★押し込みます。
  - ★Snap on.
  - ★Einschnappen.
  - ★Insérer.
- ★キズをつけないように注意してください。  
★Be careful not to damage piston rod.  
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.  
★Ne pas endommager l'axe de piston.

**22** 《ダンパーの組み立て 2》  
Damper assembly 2  
Zusammenbau der Stoßdämpfer 2  
Assemblage des amortisseurs 2

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.

1.ピストンを下にし、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおとし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーで拭きとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Öabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

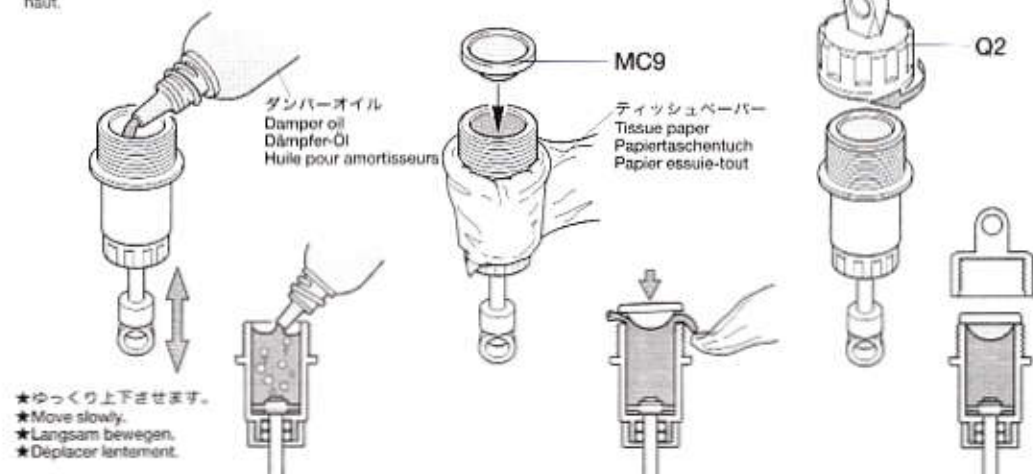
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップを締め込んで完了です。

3. Tighten cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Sermer le capuchon d'amortisseur.



- ★ゆっくり上下させます。
- ★Move slowly.
- ★Langsam bewegen.
- ★Déplacer lentement.

**23** 《ダンパーの組み立て 3》  
Damper assembly 3  
Zusammenbau der Stoßdämpfer 3  
Assemblage des amortisseurs 3

《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant

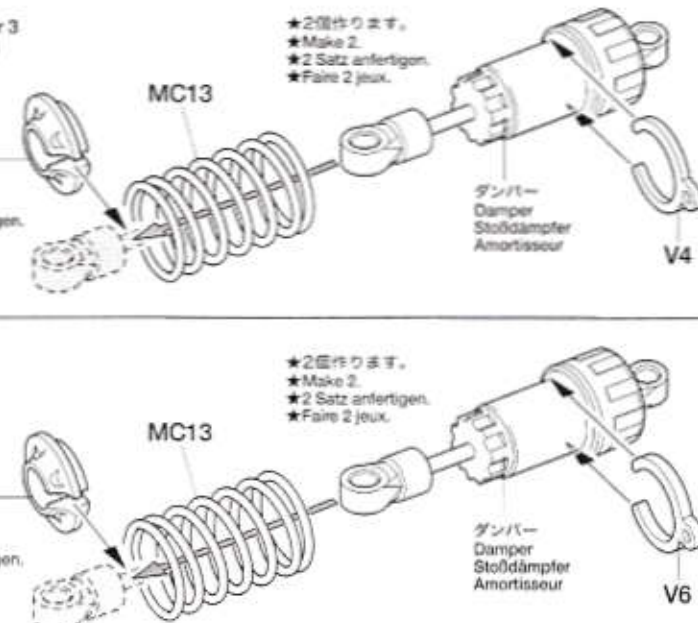
- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

★MC13をちぢめてV5を取り付けます。  
★Compress spring to attach V5.  
★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.  
★Comprimer le ressort pour attacher V5.

《リヤ》  
Rear  
Hinten  
Arrière

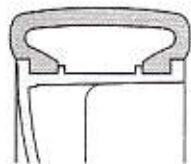
- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

★MC13をちぢめてV5を取り付けます。  
★Compress spring to attach V5.  
★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.  
★Comprimer le ressort pour attacher V5.





## 25 《ホイールの組み立て》 Wheel assembly Rad-Zusammenbau Assemblage des roues



- ★タイヤをホイールのみぞにはめます。
- ★Fit into grooves.
- ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.

- ★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤をながし込んで接着します。
- ★Apply instant cement.
- ★Sekundenkleber auftragen.
- ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



- ★タイヤを接着する前には必ずゴムタイヤ接着プライマー(OP.417)、中性洗剤で油分をおとしてください。タイヤとホイールがしっかり接着できます。
- ★Wipe tire surface with detergent or 53417 Rubber Tire Application Primer.
- ★Die Reifenoberfläche mit Spülmittel oder mit 53417 Grundierung für Gummireifen-Applikationen abwaschen.
- ★Nettoyer les pneus avec un détergent ou 53417 Rubber Tire Application Primer.

## TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

### MODELER'S KNIFE

モデラースナイフ

ITEM 74040

### ELECTRIC HANDY DRILL

電動ハンディドリル



ITEM 74041

### ELECTRIC HANDY ROUTER

電動ハンディリョーター



ITEM 74042

### ELECTRIC ROUTER BIT SET (5pcs.)

電動リョーター用ビット5本セット

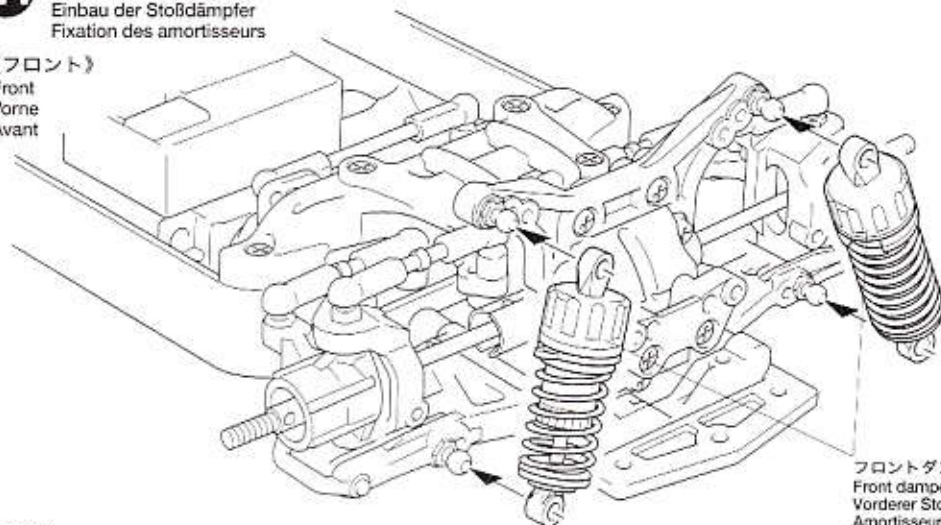


ITEM 74043

## 24 《ダンパーの取り付け》 Attaching dampers Einbau der Stoßdämpfer Fixation des amortisseurs

### 《フロント》

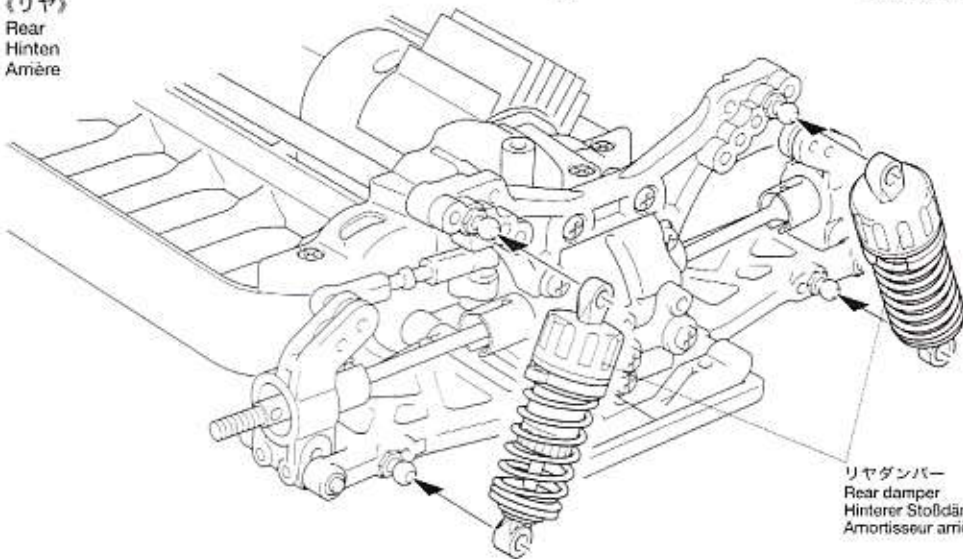
Front  
Vorne  
Avant



フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

### 《リヤ》

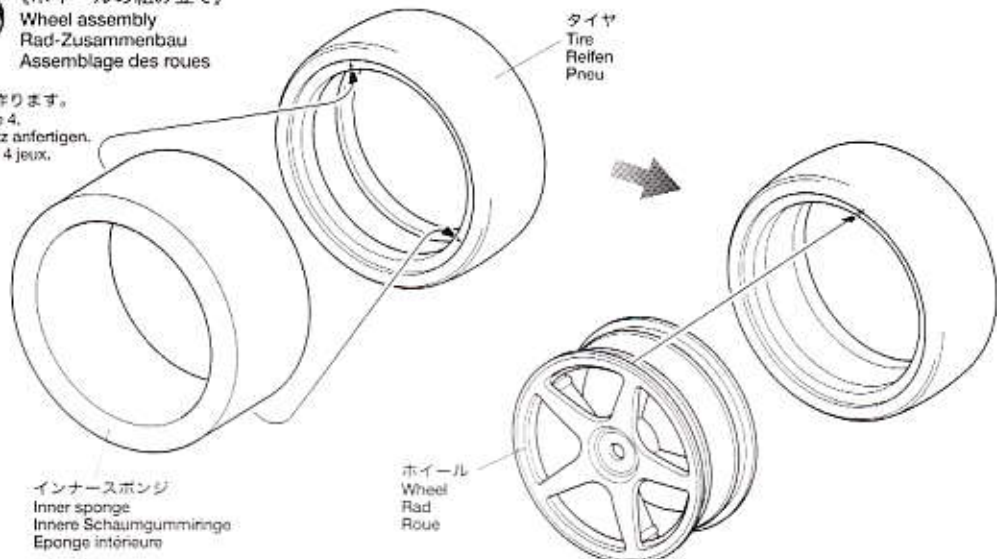
Rear  
Hinten  
Arrière



リヤダンパー  
Rear damper  
Hintere Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

## 25 《ホイールの組み立て》 Wheel assembly Rad-Zusammenbau Assemblage des roues

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.



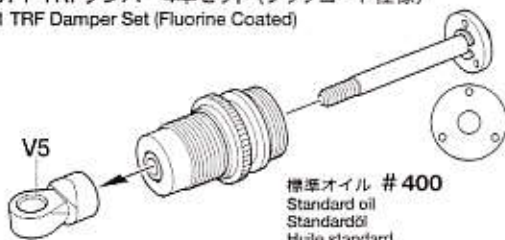
インナー スポンジ  
Inner sponge  
Innere Schaumgummiringe  
Eponge intérieure

ホイール  
Wheel  
Rad  
Roue

タイヤ  
Tire  
Reifen  
Pneu

## OPTIONS

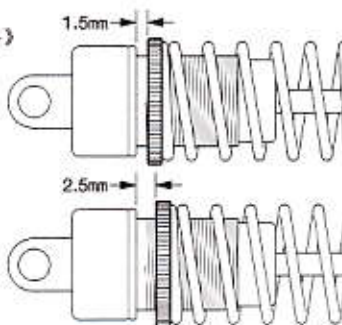
OP.571 TRFダンパー4本セット (フッ素コート仕様)  
53571 TRF Damper Set (Fluorine Coated)



V5

標準オイル #400  
Standard oil  
Standardöl  
Huile standard

《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant



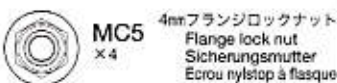
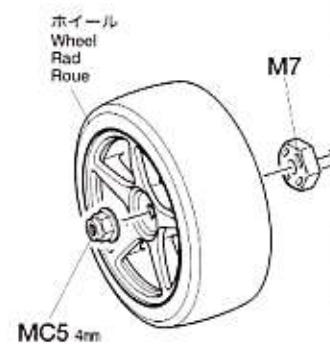
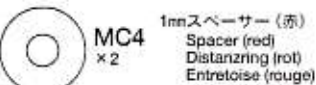
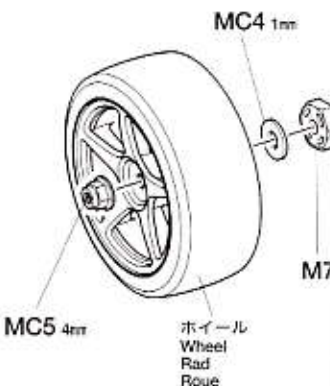
1.5mm

《リヤ》  
Rear  
Hinten  
Arrière

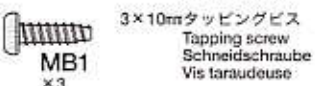
2.5mm



**26** 《ホイールの取り付け》  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues

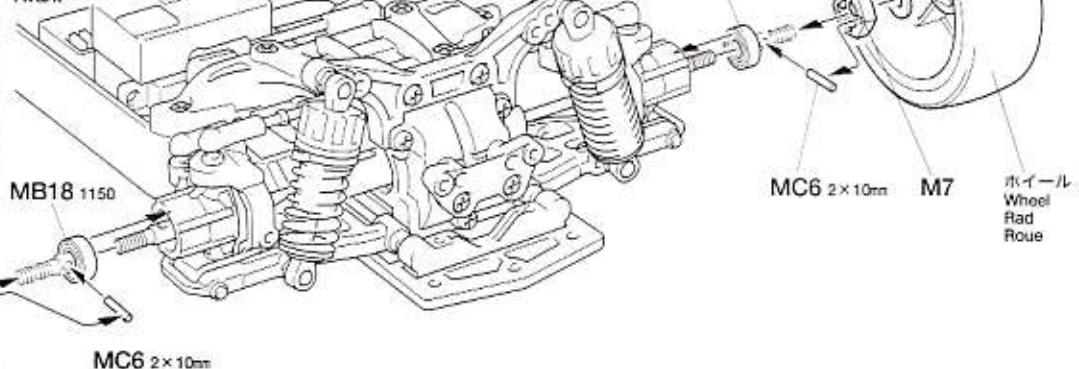


**27** 《ウレタンバンパーの組み立て》  
Urethane bumper  
Urethan-Stoßfänger  
Pare-chocs en mousse

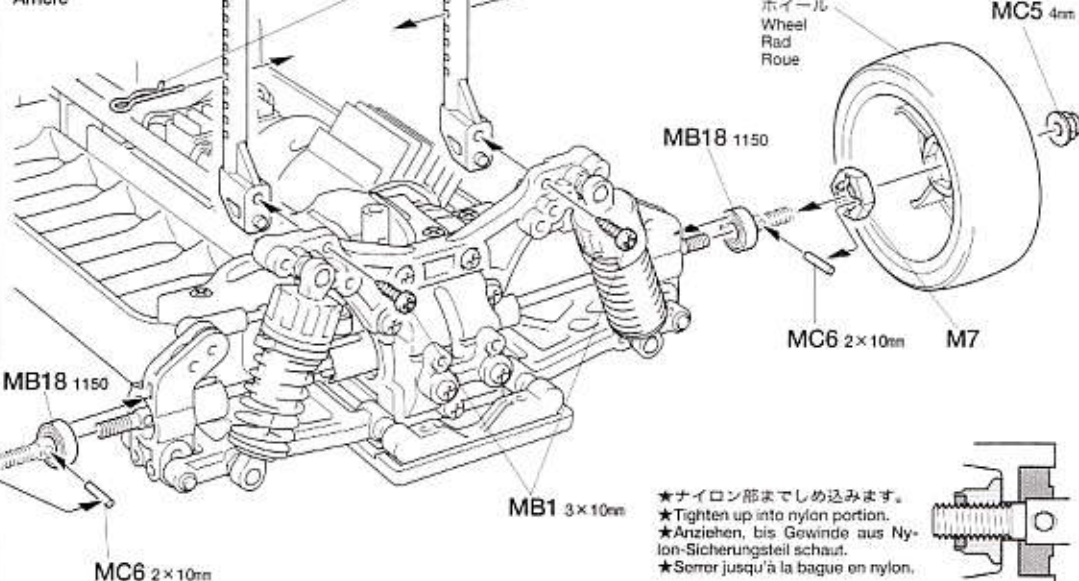


**26** 《ホイールの取り付け》  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues

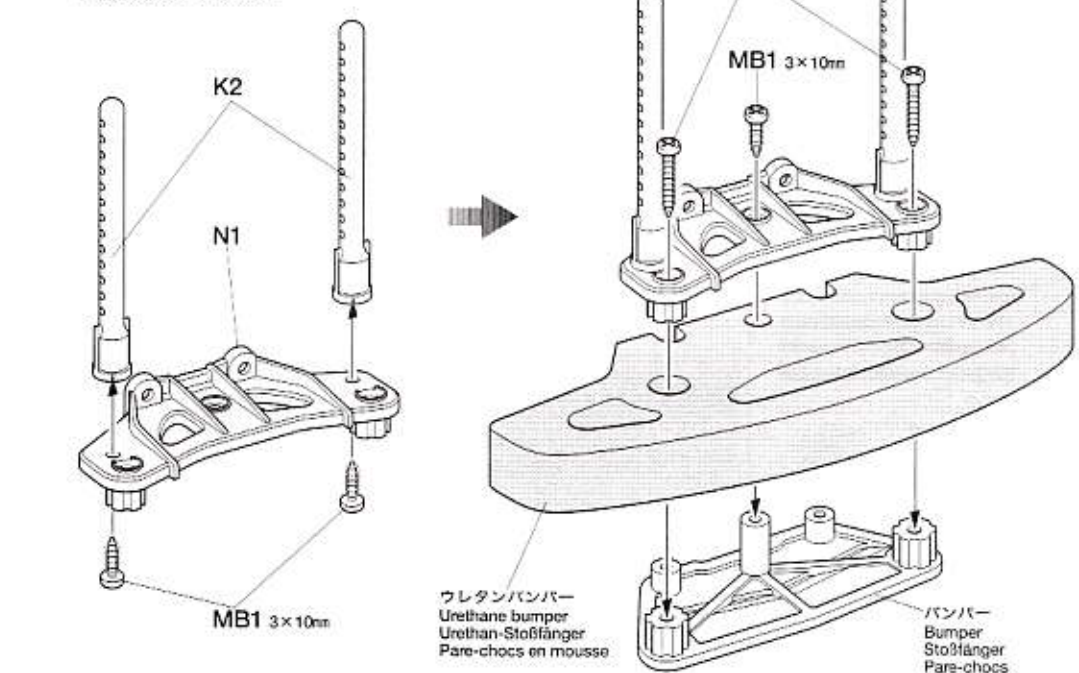
《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant



《リヤ》  
Rear  
Hinten  
Arrière



**27** 《ウレタンバンパーの組み立て》  
Urethane bumper  
Urethan-Stoßfänger  
Pare-chocs en mousse

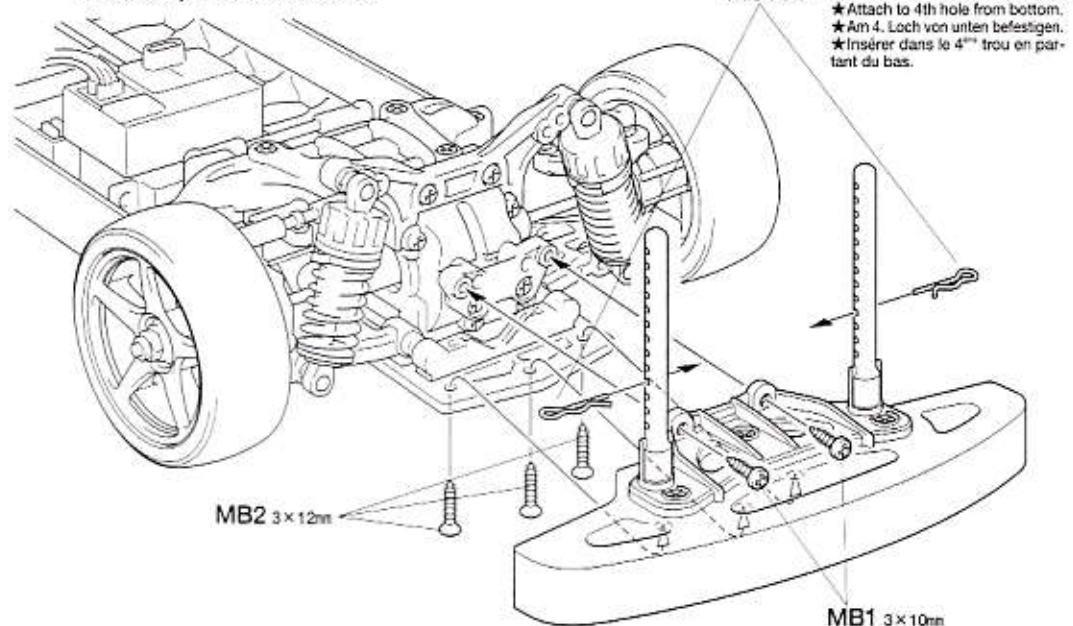




## 28 《ウレタンバンパーの取り付け》 Attaching urethane bumper Einbau der Urethan-Stoßfänger Fixation du pare-chocs en mousse

- MB1** ×2  
3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MB2** ×3  
3×12mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MC15** ×2  
6mm スナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

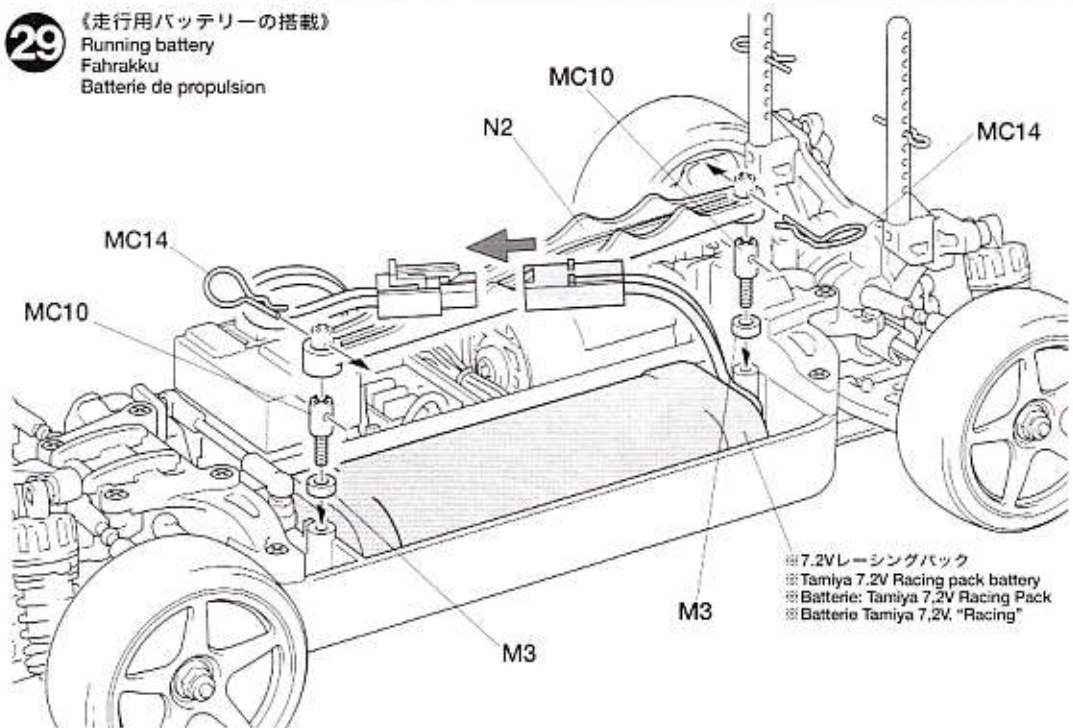
## 28 《ウレタンバンパーの取り付け》 Attaching urethane bumper Einbau der Urethan-Stoßfänger Fixation du pare-chocs en mousse



## 29 《走行用バッテリーの搭載》 Running battery Fahrakku Batterie de propulsion

- MC10** ×2  
マウントネジ  
Mount screw  
Befestigungsschraube  
Vis de montage
- MC14** ×2  
スナップピン (大)  
Snap pin (large)  
Federstift (groß)  
Epingle métallique (grande)

## 29 《走行用バッテリーの搭載》 Running battery Fahrakku Batterie de propulsion



- MC16** ×1  
アンテナキャップ  
Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne

注意してください。  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTIONS

走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターをはずしてください。走行用バッテリーをつないだままですと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

### DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

Disconnect battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

### AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtenreglers zum Davonfahren des Autos führen.

### DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

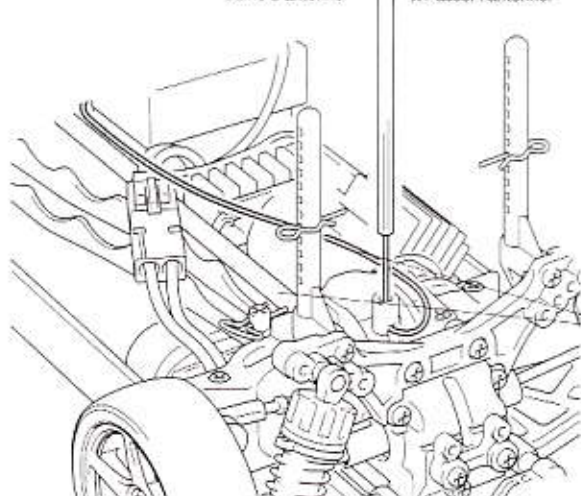
Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

### 《アンテナパイプ》

Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

- ★アンテナ線を通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennekabel durchführen.
- ★Passer l'antenne.



### 《アンテナキャップの取り付け》

Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne

**MC16**  
アンテナキャップ  
Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne

アンテナ線  
Antenna cable  
Antennekabel  
Fil d'antenne

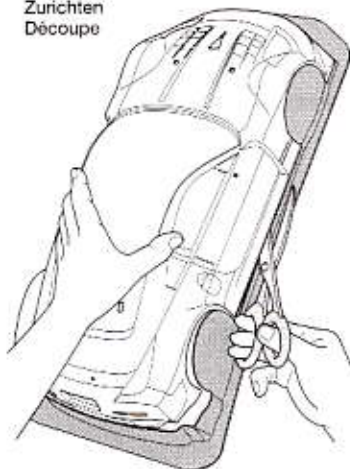
アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

- ★回転部分、駆動部分に触れないようにアンテナ線を通します。
- ★Make sure antenna cables do not touch rotating and moving parts.
- ★Achten Sie darauf, dass die Antenne nicht mit drehenden oder bewegten Teilen in Berührung kommt.
- ★S'assurer que le fil d'antenne reste éloigné des pièces en mouvement et en rotation.



《ボディの切り取り》

Trimming  
Zurichten  
Découpe



- ★ハサミやカッターナイフで切り取ります。
- ★Cut off using scissors or a modeling knife.
- ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

《塗装する前に》

- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かしてください。



**PREPARING BODY FOR PAINTING**  
★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

**VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG**  
★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

**PREPARATION DE LA CARROSSE-RIE POUR LA MISE EN PEINTURE**  
★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

**PAINTING**

《ボディの塗装について》

●のマークは塗装指示のマークです。ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料を使い、内側から塗装してください。

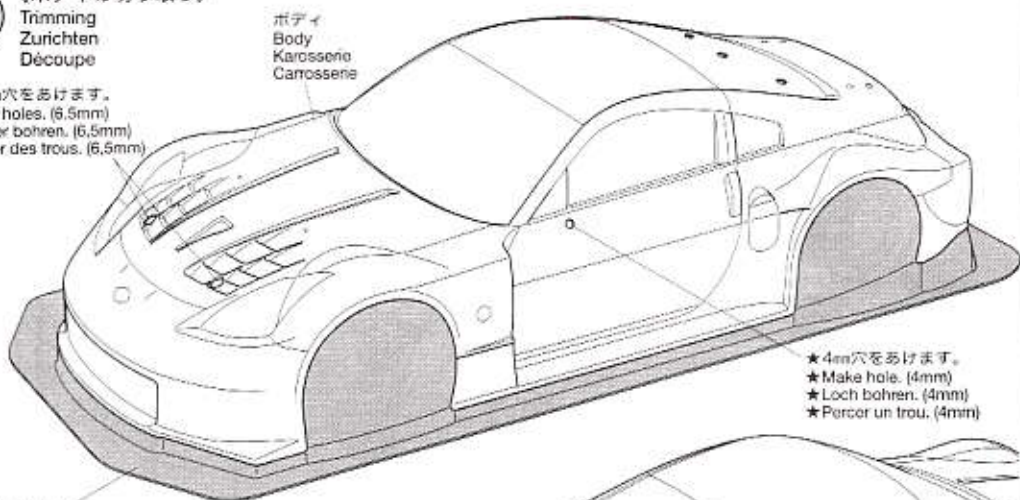
● This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Polycarbonat-Farben bemalen.

● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures pour polycarbonate.

**30** 《ボディの切り取り》  
Trimming  
Zurichten  
Découpe

- ★6.5mm穴をあけます。
- ★Make holes. (6.5mm)
- ★Löcher bohren. (6.5mm)
- ★Percer des trous. (6.5mm)



- ★切り取ります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

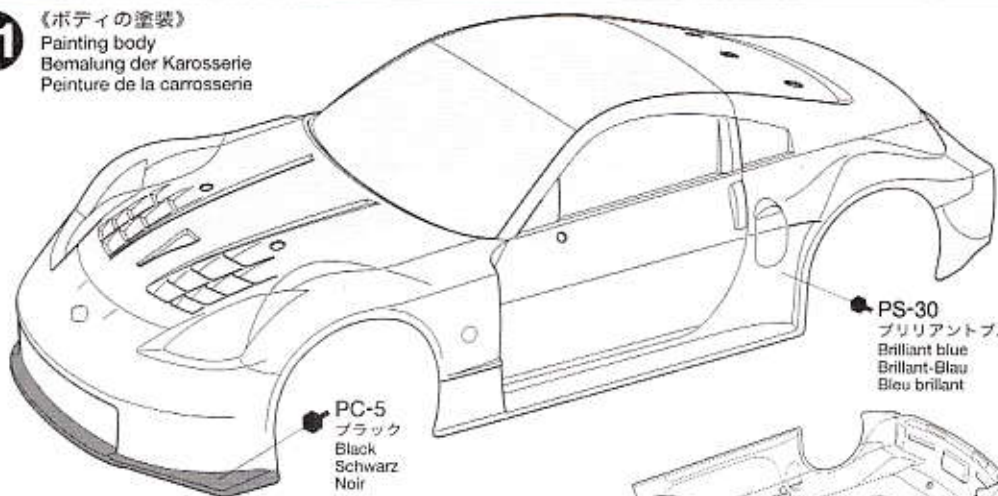
- ★6.5mm穴をあけます。
- ★Make holes. (6.5mm)
- ★Löcher bohren. (6.5mm)
- ★Percer des trous. (6.5mm)

- ★6.5mm穴をあけます。
- ★Make holes. (6.5mm)
- ★Löcher bohren. (6.5mm)
- ★Percer des trous. (6.5mm)

- ★切り取ります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

- ★4mm穴をあけます。
- ★Make hole. (4mm)
- ★Loch bohren. (4mm)
- ★Percer un trou. (4mm)

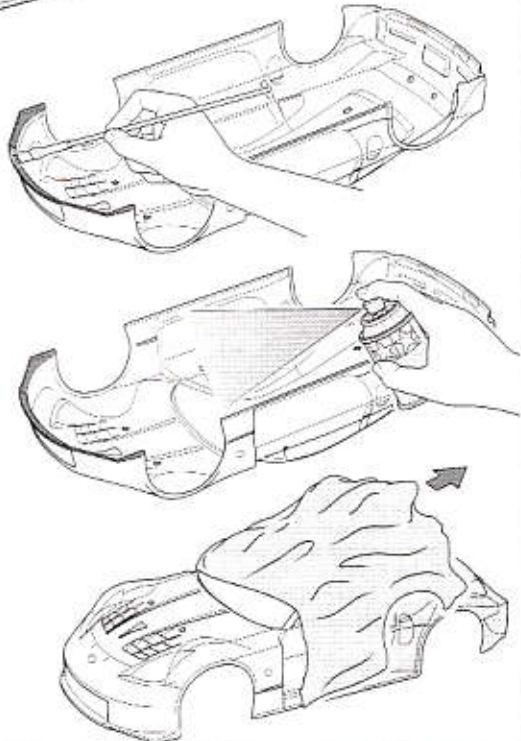
**31** 《ボディの塗装》  
Painting body  
Bemalung der Karosserie  
Peinture de la carrosserie



- 1 ★ブラックの部分に筆塗りします。塗り分けの境をマスキングするときれいに塗れます。ブラックをスプレー塗装する場合は、他の部分をすべてマスキングしてください。  
★Paint black portion with brush. Masking color border will make it easier to paint. When using spray paint, mask off any other portions.  
★Den schwarzen Bereich mit dem Pinsel lackieren. Abkleben der Farbgränze erleichtert die Arbeit. Beim Arbeiten mit Sprühfarbe alle anderen Bereiche abdecken.  
★Peindre les parties en noir au pinceau. La délimitation de ces zones à l'aide de bande cache rendra l'application de la teinte plus facile. En cas d'utilisation de peinture en bombe, masquer le reste des surfaces.

- 2 ★スプレー塗装するときはボディから30cm位はなし、一度に塗らず、数回にわけて塗るとよいでしょう。  
★Apply thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.  
★Die Sprühfarbe aus einem Abstand von 30cm in dünnen Schichten 2-3 mal auftragen.  
★Pulvériser 2 à 3 couches fines de peinture à 30cm de la carrosserie.

- 3 ★塗装が乾いたらボディの保護フィルムをはがします。  
★Remove protective film prior to adding stickers.  
★Nachdem trocken der Farbe sind Schutzfolie abziehen vor dem anbringen der Aufkleber.  
★Appliquer d'abord la teinte la plus foncée. Après séchage, enlever le film protecteur avant d'aposer des autocollants.





## MARKING

### 32 (マーキング)

Markings  
Verzierung  
Décoration

#### 《ステッカーの貼り方》

①表面のステッカー切り抜き部分に沿って台紙ごと切り抜きます。番号のついたステッカーは切りとってしまおうとわかりにくくなるので番号の順に切りとって貼っていきましょう。  
②台紙の端の部分の部分を少し切り取り指定された場所に貼りあわせて。台紙をつけたまま位置をあわせてください。  
③少しずつ台紙をはがしながら場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残ったりしないように注意しながら貼っていきます。  
台紙を一度に全部はがして結ると、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

#### Stickers

① Cut out stickers along line. Apply in numerical order.  
② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.  
③ Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

#### Aufkleber

① Die Aufkleber längs der Außenkante ausschneiden. In Reihenfolge der Nummerierung aufbringen.  
② Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.  
③ Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

#### Autocollants

① Découper les motifs en suivant les lignes. Les apposer dans l'ordre numérique.  
② Soulever une partie du autocollant et le positionner sur la carrosserie.  
③ Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas décaler l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

### 33 (ミラーの取り付け)

Attaching side mirrors  
Einbau der Rückspiegel  
Fixation des rétroviseurs

MD1 × 2  
スナップピン (小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Épingle métallique (petite)

MD2 × 2  
3mmリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint tonque (noir)

## PAINTING

《ウイングやミラーの塗装について》  
ミラーやウイングなどのプラスチック部品の塗装にはプラスチック用塗料をお使いください。

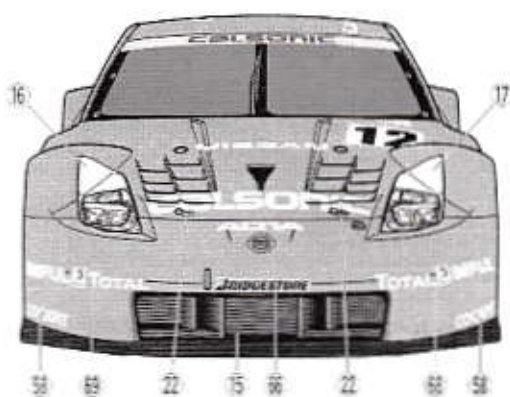
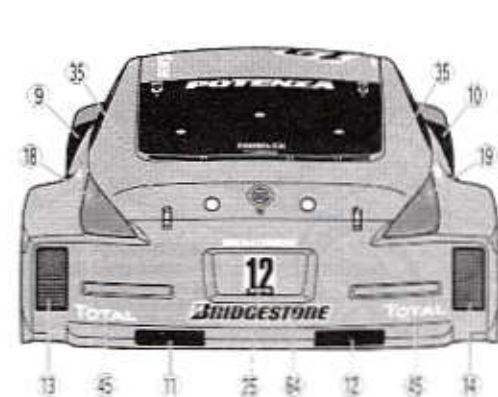
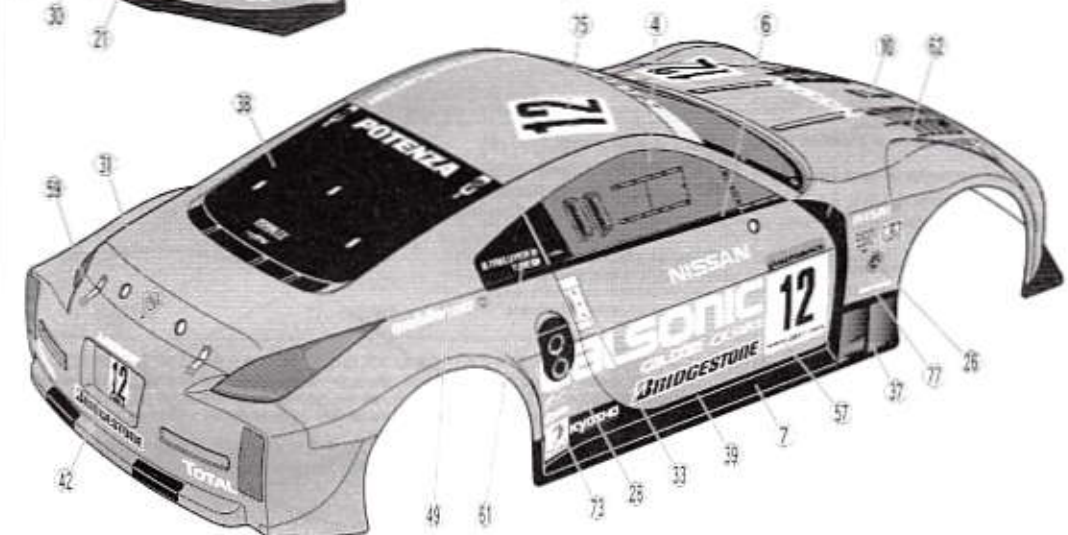
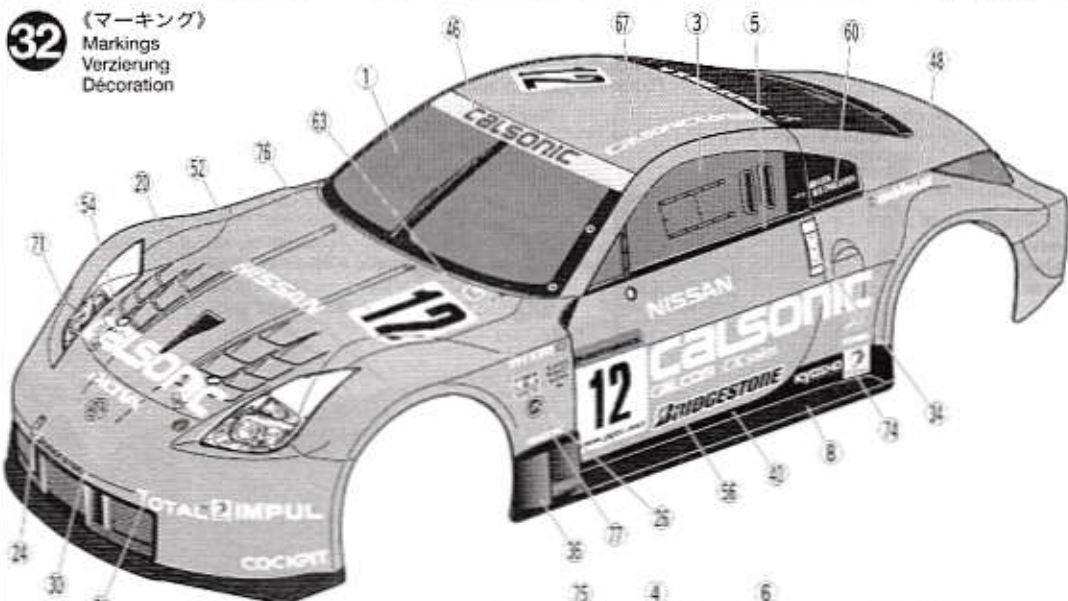
★Paint plastic parts (side mirrors and rear wing) using plastic paint.

★Plastikteile (Rückspiegel und hinterer Spoiler) mit Plastik-Farben bemalen.

★Peindre les pièces plastique (rétroviseurs et aileron arrière) en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

### 32 (マーキング)

Markings  
Verzierung  
Décoration

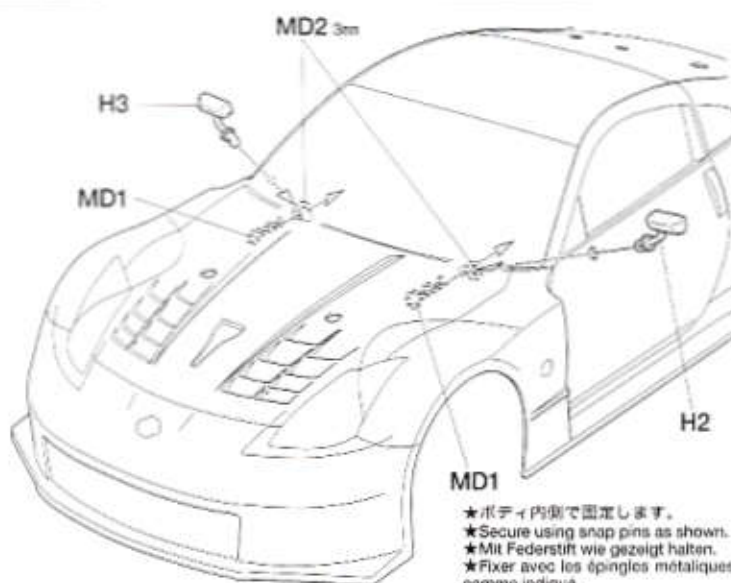


### 33 (ミラーの取り付け)

Attaching side mirrors  
Einbau der Rückspiegel  
Fixation des rétroviseurs

(H3)  
TS-29  
セミグロスブラック  
Semi gloss black  
Seidenglanz Schwarz  
Noir satiné

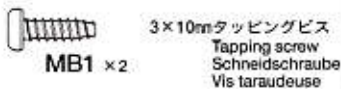
(H2)  
TS-29  
セミグロスブラック  
Semi gloss black  
Seidenglanz Schwarz  
Noir satiné



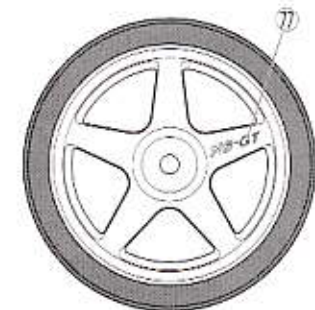
★ボディ内側で固定します。  
★Secure using snap pins as shown.  
★Mit Federstift wie gezeigt halten.  
★Fixer avec les épingles métalliques comme indiqué.



- 34** 《ウイングの取り付け》  
Attaching rear wing  
Einbau des hinteren Spoilers  
Fixation de l'aileron arrière

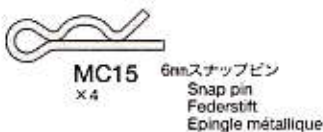


《ホイールのマーキング》  
Wheel markings  
Rad-Markierungen  
Décoration des roues

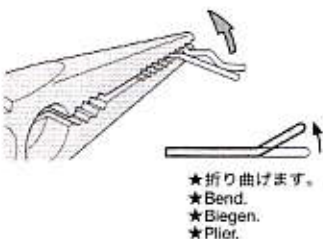


- ★余ったマークはご自由にお貼りください。
- ★Use extra stickers as you wish.
- ★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.
- ★Apposer les autocollants additionnels à votre gré.

- 35** 《ボディの取り付け》  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

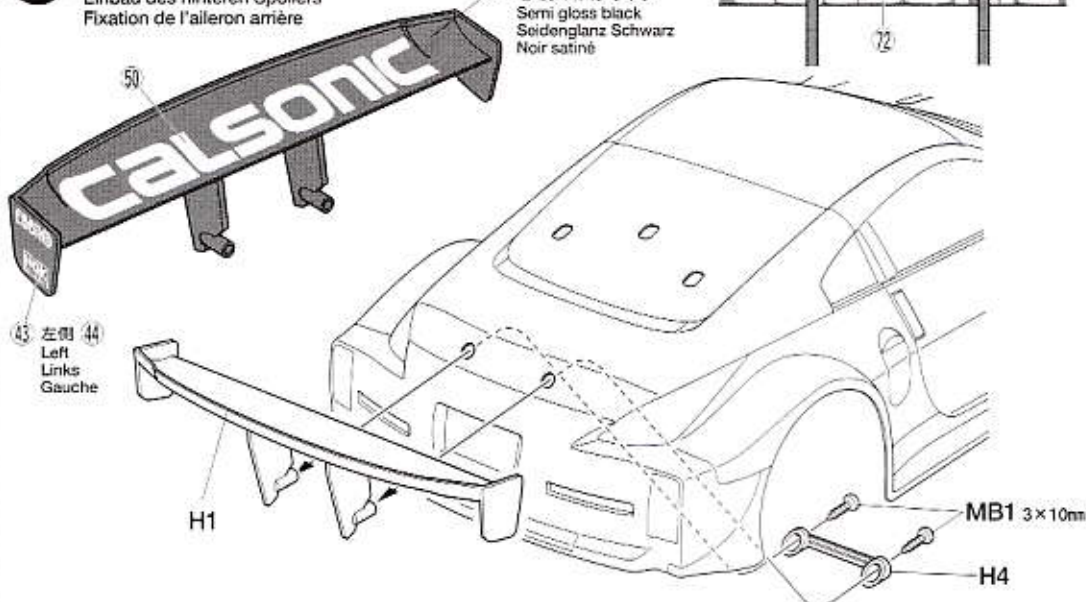


《スナップピンの折り曲げ》  
Modifying snap pins  
Abänderung des Federstiftes  
Modification de l'épingle métallique



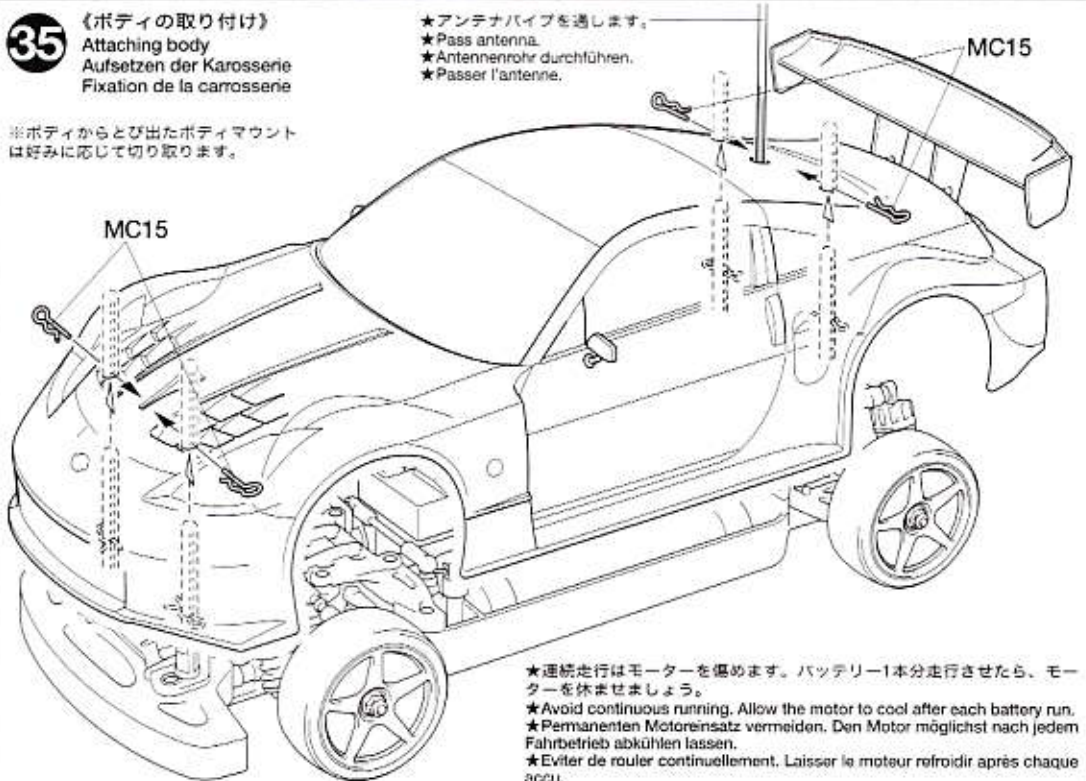
タミヤホームページアドレス  
[www.tamiya.com](http://www.tamiya.com)

- 34** 《ウイングの取り付け》  
Attaching rear wing  
Einbau des hinteren Spoilers  
Fixation de l'aileron arrière



- 35** 《ボディの取り付け》  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

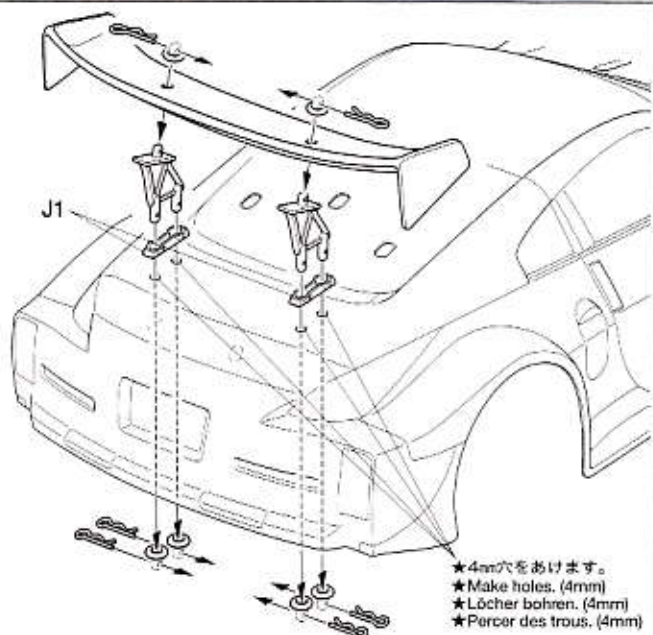
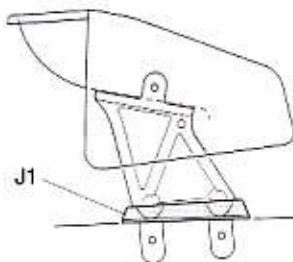
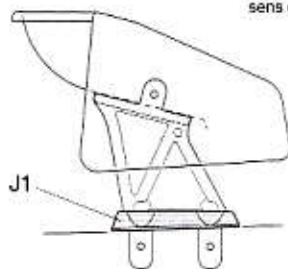
※ボディからとび出したボディマウントは好みに応じて切り取ります。



## OPTIONS

- 《リアウイング》  
Rear wing  
Hinterer Spoiler  
Aileron arrière
- ★別売のOP470軽量ウイングセットを取り付けることによって強力なダウンフォースを得ることが出来ます。RCレースなどのときに使用してください。
  - ★Lightweight Wing Set (ITEM 53470 / separately available) helps to create down force. Attach it for R/C racing and such.
  - ★Das Leichtflügel-Set (ARTIKEL 53470 / getrennt erhältlich) bietet zusätzlichen Anpressdruck. Für RC-Rennen und Ähnliches anzubringen.
  - ★L'aileron allégé (53470 / disponible séparément) accroît l'appui au sol. L'utiliser pour la compétition R/C.

- 《ウイングのセッティング》  
Rear wing setting  
Befestigung des hinteren Spoilers  
Réglage de l'aileron arrière
- ★J1の前後の向きを替えることにより、ウイングの角度を調整できます。
  - ★By changing direction of J1, angle of wing can be adjusted.
  - ★Den Anstellwinkel des Heckflügels gemäß Abbildung einrichten.
  - ★Régler l'incidence de l'aileron comme montré. Noter le sens de J1.



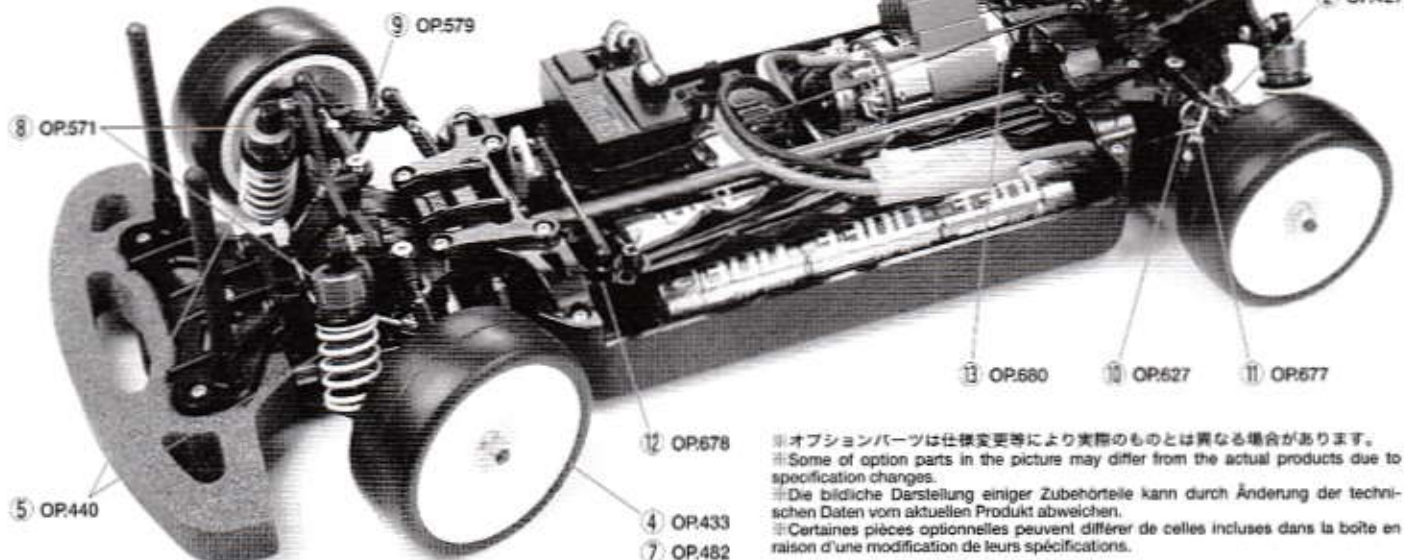


# OPTIONS

- ① OP. 124 3mm タングステンカーバイドボールセット  
53124 3mm Tungsten-Carbide Diff Ball Set
- ② OP. 427 TA04ハードサスアーム  
53427 TA04 Hard Suspension Arm
- ③ OP. 428 TA04ハードリアアップライト  
53428 TA04 Hard Rear Upright
- ④ OP. 433 ファイバーモールドミディアムナロータイプ A  
53433 1/10 Medium-Narrow Reinforced Tires Type A
- ⑤ OP. 440 オンロード仕様ハードスプリング  
53440 On-Road Tuned Hard Spring Set

- ⑥ OP. 472 TA04 トーインリアアップライト  
53472 TA04 Toe-in Rear Uprights
- ⑦ OP. 482 ファイバーモールドミディアムナロータイプ B2  
53482 1/10 Medium-Narrow Reinforced Tires Type B2
- ⑧ OP. 570 クランプ式アルミホイールハブ (4mm厚)  
53570 Clamp Type Aluminum Wheel Hub (4mm Thick)
- ⑨ OP. 571 TRFダンパー4本セット (フッ素コート仕様)  
53571 TRF Damper Set (Fluorine Coated)
- ⑩ OP. 579 TA04ハードフロントアップライト  
53579 TA04 Hard Front Upright
- ⑪ OP. 627 TBエボリューションⅢ強化デフジョイント  
53627 TB-Evolution III Reinforced Diff Joint
- ⑫ OP. 677 TB02スタビライザー (F/R)  
53677 TB-02 Stabilizer Set (F&R)

- ⑬ OP. 678 TB02アルミレーシングステアアセット  
53678 TB-02 Aluminum Racing Steering Set
- ⑭ OP. 679 TB02 SSGカーボンセンタープレート  
53679 TB-02 SSG Carbon Center Plate
- ⑮ OP. 680 TB02アルミモーターマウント  
53680 TB-02 Aluminum Motor Mount

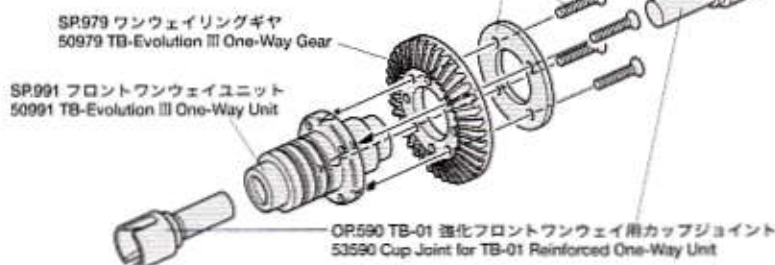


※オプションパーツは仕様変更等により実際のものとは異なる場合があります。  
 ※Some of option parts in the pictures may differ from the actual products due to specification changes.  
 ※Die bildliche Darstellung einiger Zubehörfteile kann durch Änderung der technischen Daten vom aktuellen Produkt abweichen.  
 ※Certains pièces optionnelles peuvent différer de celles incluses dans la boîte en raison d'une modification de leurs spécifications.

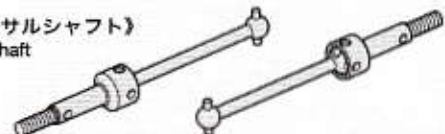
- TBエボリューションⅢのスペアパーツがオプションパーツとして使用できます。組み立てにはオプション装着用金具部品を使用してください。
- Spare parts for TB-Evolution III are compatible as the option parts for this model. Use metal attachments from this kit for assembly.
- Ersatzteile für den TB-Evolution III können für dieses Modell als Zubehörfteile verwendet werden. Beim Zusammenbau der Zubehörfteile die Metall-Befestigungen dieses Bausatzes verwenden.
- Des pièces détachées pour TB-Evolution III sont utilisables en option sur ce modèle. Utiliser les fixations métalliques de ce kit pour installer les pièces optionnelles.

《フロントワンウェイ》★フロントワンウェイ及び、OP.627 TBエボリューションⅢ強化デフジョイント、SP.992 デフジョイントL-Rは、ユニバーサルシャフトと合わせて使用してください。  
 Front one-way unit ★Use universal shafts when installing the front one-way unit, 53627 TB-Evolution III Reinforced Diff Joint and 50992 TB-Evolution III Diff Joint.

OP.626 TBエボリューションⅢ ワンウェイリングギヤ用カーボンプレート  
 53626 TB-Evolution III One-Way Ring Gear Carbon Plate

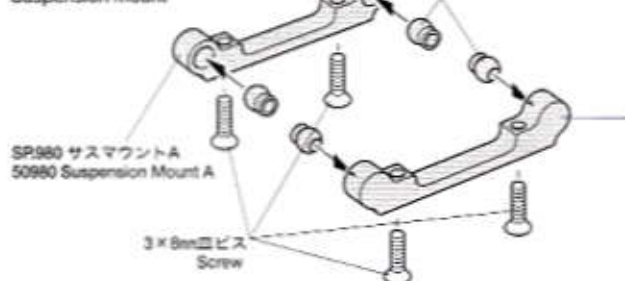


《ユニバーサルシャフト》  
 Universal shaft



OP.499 アッセンブリーユニバーサル用ホイールアクスル  
 53499 Wheel Axles for Assembly Universal Shaft Set  
 OP.500 アッセンブリーユニバーサル用クロスシャフト  
 53500 Cross Shafts for Assembly Universal Shaft Set  
 OP.501 アッセンブリーユニバーサル用42mmスイングシャフト  
 53501 42mm Swing Shafts for Assembly Universal Shaft Set  
 OP.502 アッセンブリーユニバーサル用42mm軽量リヤスイングシャフト  
 53502 42mm Lightweight Rear Swing Shafts for Assembly Universal Shaft Set

《アルミサスマウント》  
 Suspension mount

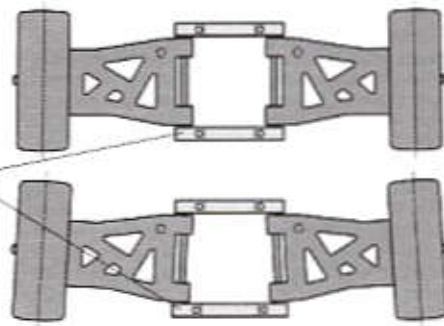


SP.980 サスマウントA  
 50980 Suspension Mount A

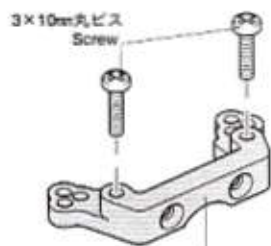
SP.981 サスマウントB(1.5)  
 50981 Suspension Mount B

SP.982 サスマウントC(2.0)  
 50982 Suspension Mount C

SP.983 サスマウントD(2.5)  
 50983 Suspension Mount D

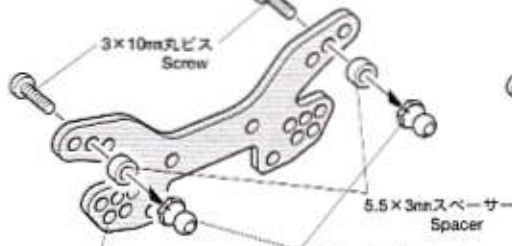


《アッパーアームアルミマウント》  
 Upper arm mount



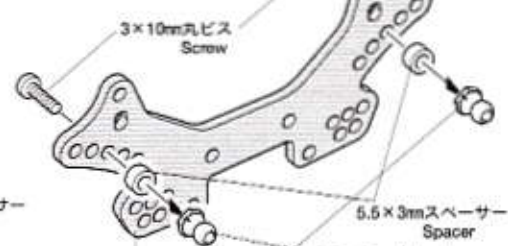
OP.628 アッパーアームアルミマウントセット  
 53628 TB-Evolution III Upper Arm Aluminum Mount Set

《フロントダンパステー》  
 Front damper stay



SP.998 フロントダンパステー  
 50998 TB-Evolution III Front Damper Stay

《リヤダンパステー》  
 Rear damper stay



SP.999 リヤダンパステー  
 50999 TB-Evolution III Rear Damper Stay



## TB-02のセッティング

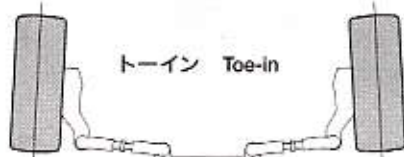
RCカーはドライバーの操縦の仕方や路面コンディションなどの様々な条件によって、その特性が変わってきます。自分のもっともコントロールしやすいマシンに仕上げていくのがセッティング。組み立て途中に示した各部の寸法やダンパーの調整を基本に、セッティングを進めてください。

### ●タイヤを選ぶ

セッティングの第一段階は路面にあったタイヤを選ぶことです。路面温度によってファイバーモールドタイヤ・タイプA(冬用)とタイプB2(夏用)を使い分けてください。モールドインナーの固さ(ソフト、ミディアム、ハード)を変えることによってセッティングの幅が広がります。

### ●トー角(トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。



トーイン Toe-in



トーアウト Toe-out

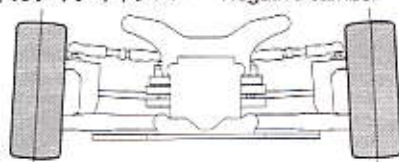
★フロントのトーイン調整はタイロッドの長さを変えることで調整します。

★Adjust tie-rod length for adding a little toe-in to front.

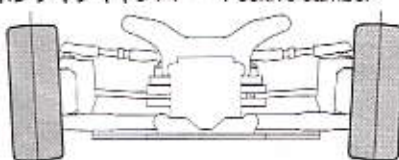
### ●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりすることができます。コーナリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

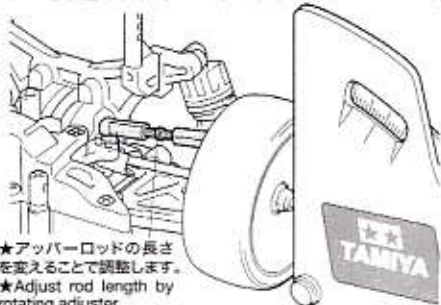
## ネガティブキャンバー Negative camber



## ポジティブキャンバー Positive camber



キャンバー調整は、説明図中でセッティングがとれていますが走りにくい時に調節します。アッパーアームの長さのばせばポジティブキャンバーがつき、縮めればネガティブキャンバーがつきます。



★アッパーロッドの長さを変えることで調整します。

★Adjust rod length by rotating adjuster.



★ダンパースプリングの固さ、張りで車高を調整します。

★Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness.

★3x12mmボロビスのネジ込みで、シャーシとのずれ間でリバウンドストロークを調整します。

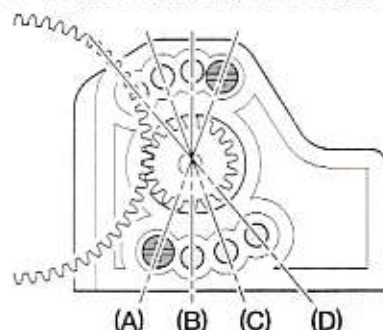
★Adjust rebound stroke by rotating 3x12mm screw.

## ●車高・リバウンドストローク

車高・リバウンドストロークはコーナリングや加速、ブレーキングの車の姿勢変化に影響します。車高はダンパースプリングの硬さ、張りで調整し、リバウンドストロークはアームの3x12mmボロビスで調整します。

## ●ギヤ比

搭載しているモーター、コースの路面コンディションやレイアウト、そして使用バッテリーによってピニオンギヤ、スパーギヤの歯数をきめ細かくセッティングします。表を参考にギヤ比を決めセッティングしてください。グリフの良いコースではバッテリーの消費が多くなります。ピニオンの歯数を1~2枚ほど減らすことも必要です。



ピニオン Pinion gear	スパーギヤ / Spur gear		
	61T	58T	55T
16T	9.91(A)		
17T	9.33(B)		
18T	8.81(C)		
19T	8.35(D)	7.94(A)	
20T		7.54(B)	
21T		7.18(C)	
22T		6.85(D)	6.50(A)
23T			6.22(B)
24T			5.96(C)
25T			5.72(D)

## SETTING-UP THE MODEL

To greatly enhance the overall performance of your car, it is necessary to tune the vehicle to the track (and its surface conditions) on which you will be racing. Make adjustments referring to the instruction manual, keeping in mind that "balance" is the key word.

### ●TIRES

Tires have a great influence on the performance of the car, and are normally the first components tuned. Select the right tires for the track you are racing on.

### ●TOE-IN AND TOE-OUT

Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering characteristics. Toe-out, which point the wheels outwards, gives sharp and crisp steering. Take care not to overdo. Begin with a little toe-in and work from there.

### ●CAMBER ANGLE

While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle negative, and reduce traction, adjust for positive camber.

●GROUND CLEARANCE AND REBOUND STROKE  
Ground clearance and/or rebound stroke has a great effect on stability during cornering, acceleration, and braking. Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness. Rebound stroke can be adjusted by rotating 3x12mm screw on suspension arms.

### ●GEAR RATIO

Proper gear ratio should be determined by the available output power of the motor; type of battery; track condition and layout. Refer to the diagram for adjustment. It should be also noted that running the car on a good grip surface suggests use of pinion gear 1-2 teeth smaller, in order to effectively use all of the available battery power.

## SANPASSUNG DES MODELLS

Um die allgemeine Leistung Ihres Wagens stark zu verbessern, ist es notwendig, das Fahrzeug auf den Untergrund (und die Oberflächenstruktur), auf dem Sie Rennen fahren wollen, abzustimmen. Für die Veränderungen beziehen Sie sich bitte auf die Gebrauchsanweisung, und denken Sie daran, daß "Balance" das Schlüsselwort ist.

### ●REIFEN

Die Reifen haben einen großen Einfluß auf die Leistung des Wagens und werden meist als erstes "getunt". Wählen Sie die richtigen Reifen für den Untergrund, auf dem Sie fahren wollen.

### ●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Vorspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

### ●KRÜMMUNGSWINKEL

Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

### ●BODENFREIHEIT UND AUSFEDERUNGSHUB

Die Bodenfreiheit und der Ausfederungshub kann großen Einfluss auf die Fahrsicherheit in Kurven, sowie beim Beschleunigen und Bremsen haben. Die Bodenfreiheit lässt sich an der Schraubenfeder einstellen. Der Ausfederungshub kann mit der 3x12mm Schraube auf dem Querlenker eingestellt werden.

### ●GETRIEBEÜBERSETZUNG

Die geeignete Getriebeübersetzung sollte nach folgenden Gesichtspunkten gewählt werden: verfügbare Motorleistung, Akkutyp, Beschaffenheit und Auslegung der Strecke. Beachten sie das Schaubild betreffend die Einstellungen. Ferner ist zu beach-

ten, dass sich für Fahrten auf glatter, griffiger Fahrbahn ein um 1-2 Zähne kleineres Ritzel empfiehlt, um die Maximalleistung des Akkus zu nutzen.

## REGLAGE DU MODELE

Pour améliorer les performances générales de votre voiture il est impératif de l'adapter aux conditions du terrain où auront lieu les évolutions. Effectuer les réglages en vous référant au manuel d'instructions en ayant en permanence à l'esprit que "l'équilibre" est l'idée directrice.

### ●PNEUS

Ils influent considérablement le comportement de la voiture. Ce sont les premiers éléments à considérer. Sélectionner des pneus adaptés à la piste d'évolution.

### ●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger pincement et corriger par étapes.

### ●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.

### ●LA GARDE AU SOL ET LE REBOND

La garde au sol et/ou le rebond ont une incidence importante sur la stabilité en virage, accélération et freinage. L'ajustement de la garde au sol s'effectue par le ressort hélicoïdal. Le rebond se règle au moyen de la vis 3x12mm sur le bras de suspension.

### ●RAPPORT DE PIGNONNERIE

Régler le rapport de pignonerie en fonction des conditions de piste, du moteur et de la batterie de propulsion. Choisir le pignon moteur et le pignon intermédiaire en se référant au tableau.



# CALSONIC IMPUL Z

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

## SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

## R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Extend antenna and switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

## TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen, oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

## KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

## MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

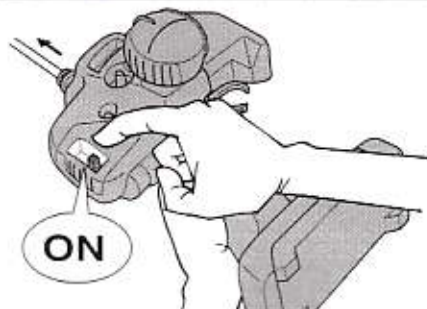
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

## PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

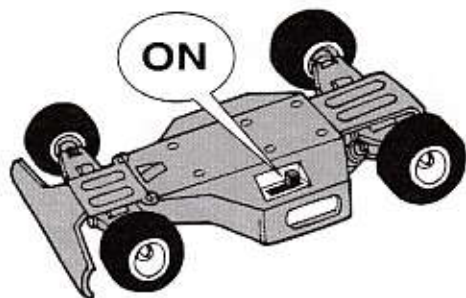
- ① Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

## 《RCカーの走らせかた》

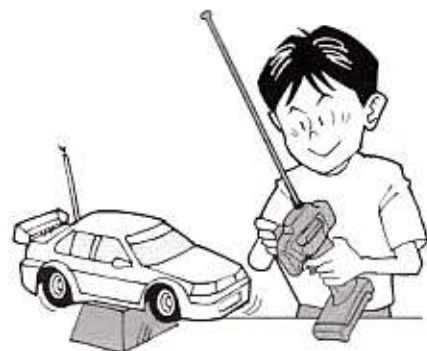
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってR/Cカーが暴走する場合があります。



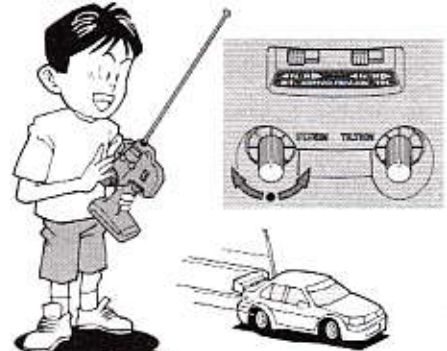
- ① 送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。



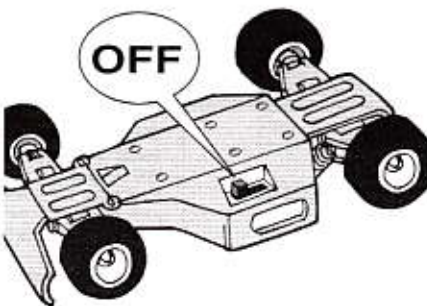
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



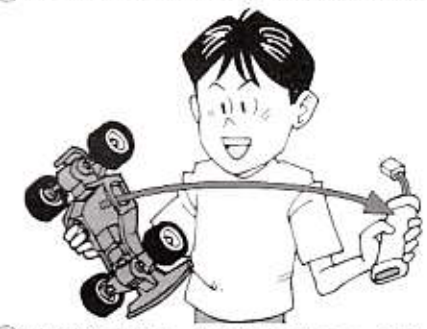
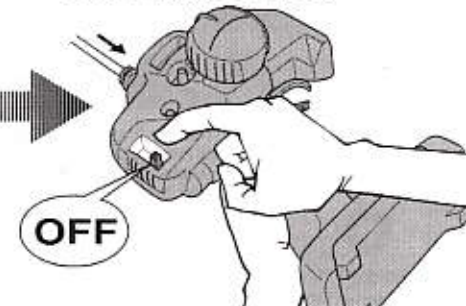
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に寄せ、各部の動きをチェックします。



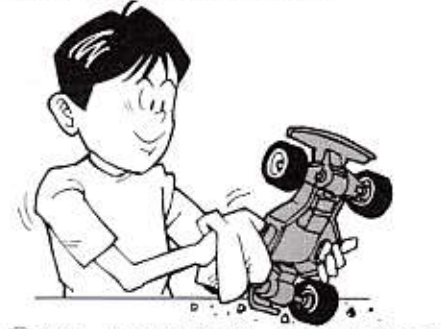
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



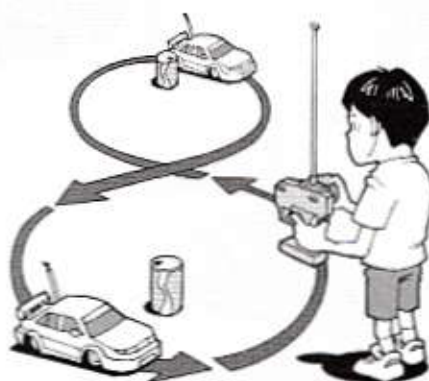
- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



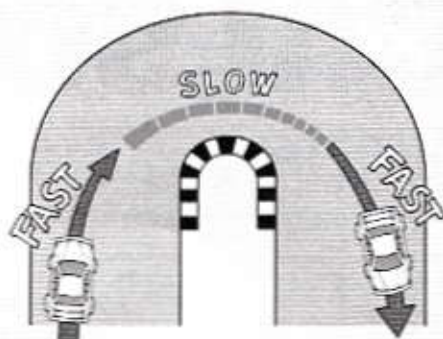
走行練習をしよう  
PRACTICING  
ÜBUNG  
ENTRAINEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up speed when coming out of vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

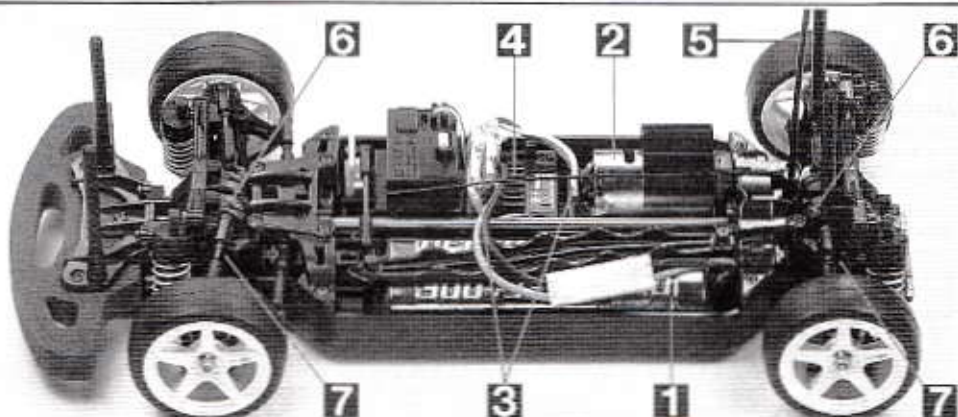
トラブルチェック  
TROUBLE SHOOTING  
FEHLERSUCHE  
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



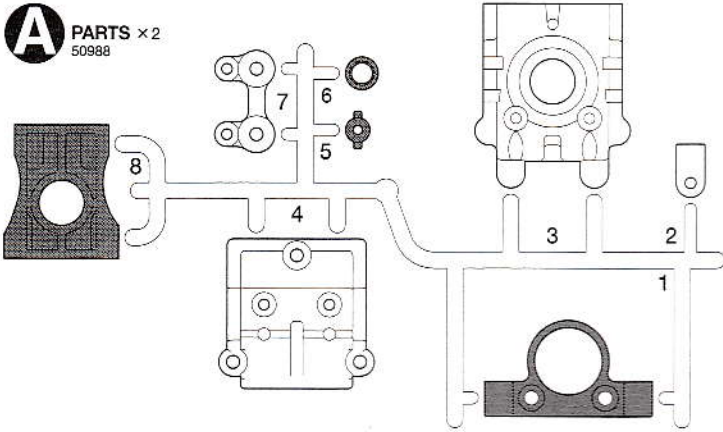
車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Batterie de propulsion manquante ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	アンプが故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrgregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	アンプのメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne sur l'émetteur ou le récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのびしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーを充電してください。送信機の電池は新品のものに交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	1
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明書をよく見て回転部を確認。または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	6
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	7
	近くで別のRCモデルを操作していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	



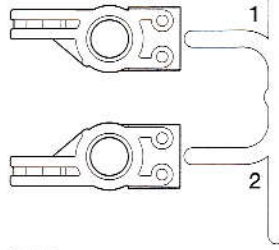
# PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
 ★Specifications are subject to change without notice.  
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

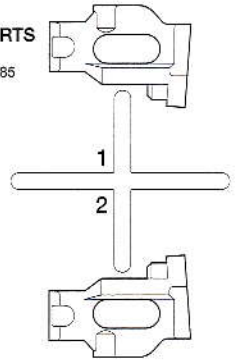
**A** PARTS ×2  
50988



**E** PARTS ×1  
50869

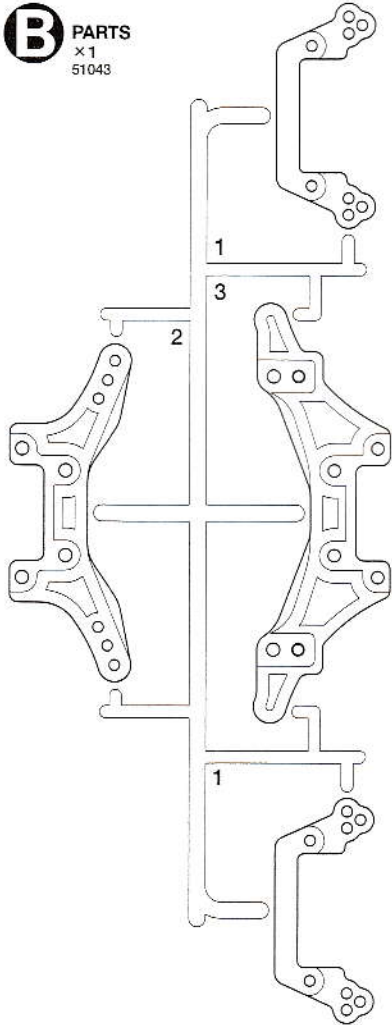


**F** PARTS ×1  
50985

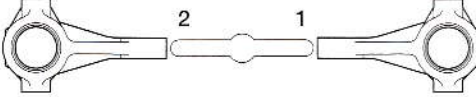


不要部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisées.

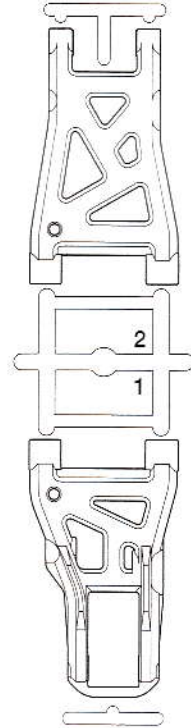
**B** PARTS ×1  
51043



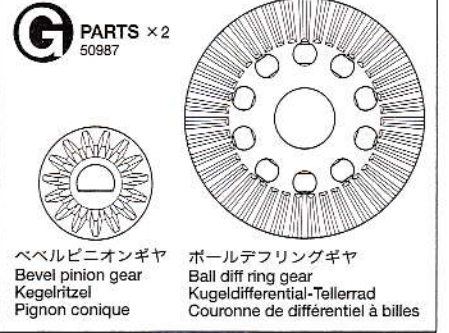
**C** PARTS ×1  
50867



**D** PARTS ×2  
50868



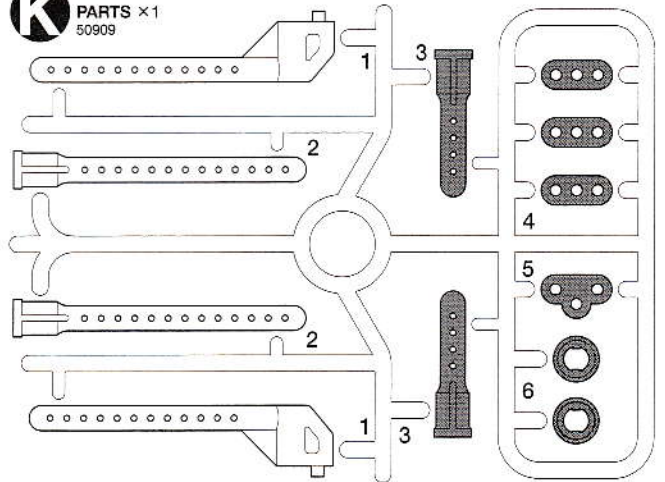
**G** PARTS ×2  
50987



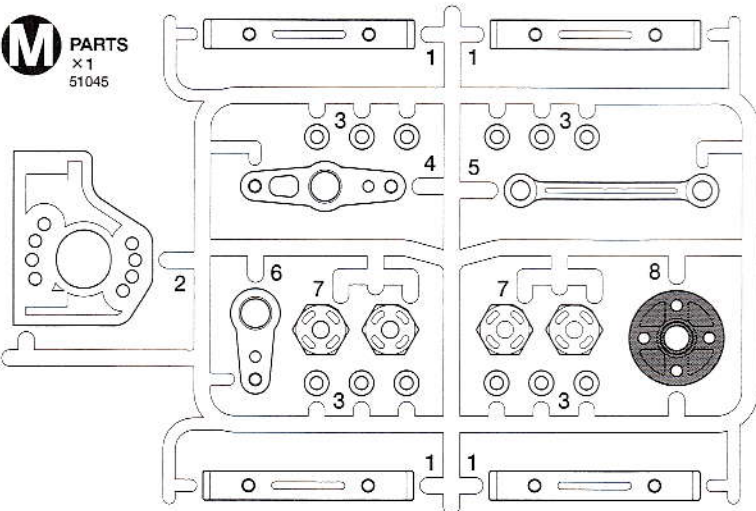
ベベルピニオンギヤ  
Bevel pinion gear  
Kegelritzel  
Pignon conique

ボールデフリングギヤ  
Ball diff ring gear  
Kugeldifferential-Tellerrad  
Couronne de différentiel à billes

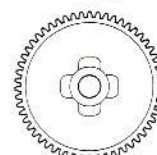
**K** PARTS ×1  
50909



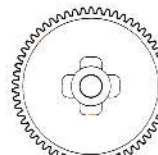
**M** PARTS ×1  
51045



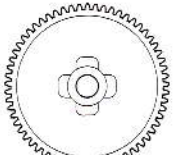
ギヤ袋詰 / Gear bag / Zahnräder-Beutel  
Sachet de pignonnerie 9335403



55Tギヤ ×1  
55T Gear  
55Z Getriebe  
Pignon 55 dents



58Tギヤ ×1  
58T Gear  
58Z Getriebe  
Pignon 58 dents

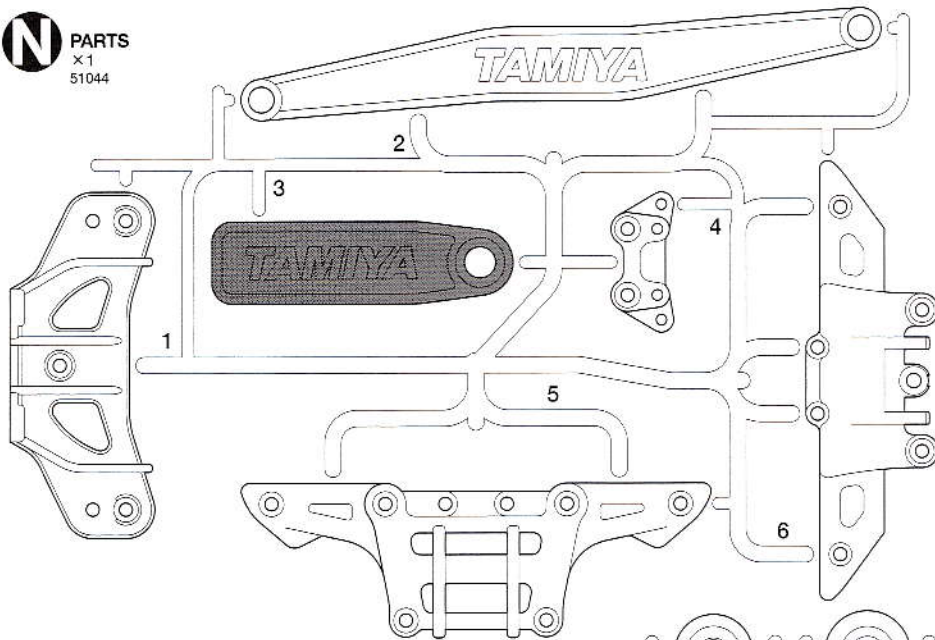


61Tギヤ ×1  
61T Gear  
61Z Getriebe  
Pignon 61 dents

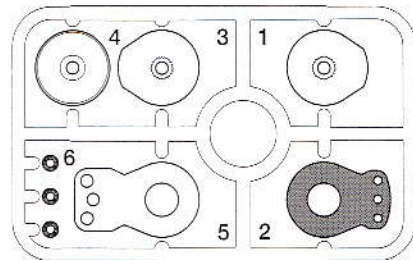
ボディ.....×1 Body Karosserie Carrosserie	1825304	TB-02ステッカー.....×1 Sticker Aufkleber Autocollant	1425959
シャーシ.....×1 Chassis Chassis	9335398	モーター.....×1 Motor Moteur	53689
アンテナパイプ.....×1 Antenna pipe Antennenrohr Gaine d'antenne	6095010	ウレタンバンパー.....×1 Urethane bumper Urethan-Stoßfänger Pare-chocs en mousse	51047
ステッカー①.....×1 Sticker Aufkleber Autocollant	9805955	インナー スポンジ.....×4 Inner sponge Innere Schaumgummiringe Eponge intérieure	51049
ステッカー②.....×1 Sticker Aufkleber Autocollant	9805955	タイヤ.....×4 Tire Reifen Pneu	51049



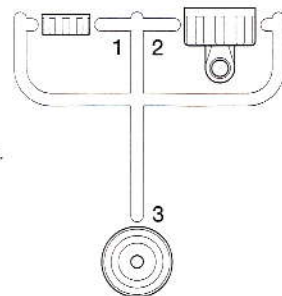
**N** PARTS  
×1  
51044



**P** PARTS  
×1  
50473 (サーボセイバー部品)  
Servo saver parts  
Servo-Saver-Teile  
Pièces de sauve-servo

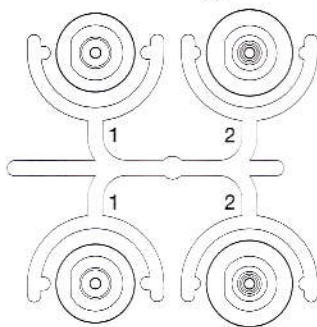
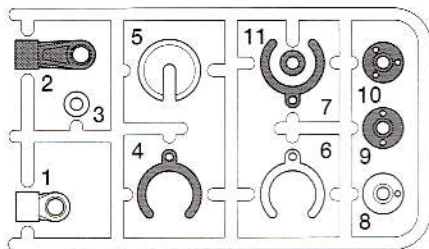


**P** PARTS  
×4  
9225056 (ダンパー部品)  
Damper parts  
Stoßdämpfer-Teile  
Pièces d'amortisseur



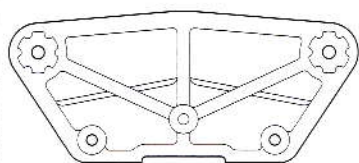
不要部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisées.

**V** PARTS  
×4  
50598

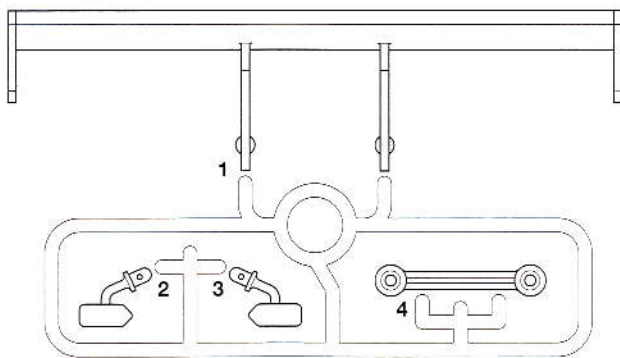


デフジョイント.....×1  
Diff joint 51042  
Differential-Gelenk  
Accouplement de différentiel

**H** PARTS ×1  
9005751



バンパー.....×1  
Bumper 0445987  
Stoßfänger  
Pare-chocs

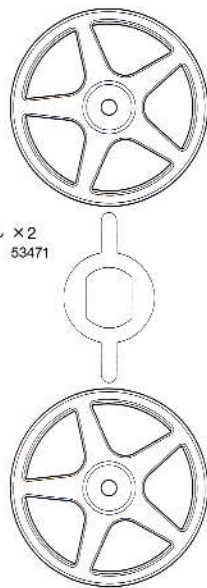


1/2 SCALE

プロペラシャフト...×1  
Propeller shaft 50993  
Antriebswelle  
Arbre de transmission

ヒートシンク.....×1  
Heat-sink 9415723  
Kühlkörper  
Dissipateur de chaleur

ホイール ×2  
Wheel 53471  
Rad  
Roue



**A** ①~⑤  
9400070

**MA1** ×6  
9805629 3×12mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA2** ×12  
50578 3×10mm Ⅲ タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA3** ×8  
9805754 3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA4** ×8  
50592 5mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelpfopf  
Connecteur à rotule

**MA5** ×4  
9805769 5mm ビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpfopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

**MA6** ×2  
9805724 3×15mm ホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MA7** ×6  
9805684 3×12mm ホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MA8** ×4  
53126 1510 ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**MA9** ×2  
53066 1280 ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**MA10** ×4  
53030 850 ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**MA11** ×2  
9805670 620 スラストベアリング  
Ball thrust bearing  
Druckkugellager  
Butée à billes

**MA12** ×4  
53563 デフプレート  
Diff plate  
Differentialplatte  
Plaque de diff

**MA13** ×20  
3mm スチールボール  
Ball  
Kugel  
Bille

**MA14** ×2  
9805669 2×25mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**MA15** ×2  
9805889 2mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop

**MA16** ×2  
9805671 デフスプリング  
Diff spring  
Differentialfeder  
Ressort de diff

**MA17** ×4  
50990 3×51.3mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**MA18** ×4  
53588 10mm シム  
Shim  
Scheibe  
Cale

セラミックグリス.....×1  
Ceramic grease  
Keramikfett  
Graisse céramique 87025

ボールデフグリス.....×1  
Ball diff grease  
Fett für Kugeldifferential  
Graisse pour différentiel à billes 53042

六角棒レンチ(1.5mm).....×2  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm) 50038

十字レンチ.....×1  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube 50038



**B** 6~15

- 9400071
- 板レンチ.....×1  
Wrench 4305026  
Mutternschlüssel  
Clé
- 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
**MB1** ×12  
50577
- 3×12mm皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
**MB2** ×2  
50581
- 3×10mm皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
**MA2** ×8  
50578
- 3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MB3** ×4  
9805853
- 3×8mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MB4** ×2  
9805696
- 5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule  
**MA4** ×6  
50592
- 5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfkopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule  
**MA5** ×1  
9805769
- 3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
**MB5** ×1  
50576

- 3×12mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA7** ×1  
9805684
- 5mmビローボールキングピン  
Ball-head king pin  
Kugelfkopf-Drehzapfen  
Rotule déportée  
**MB6** ×2  
50986
- キングピン  
King pin  
Bolzen für Arretierstück  
Axe de verrouillage  
**MB7** ×4  
50882
- 2mmEリング  
E-Ring  
Circlip  
**MB8** ×8  
50588
- 3×30mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
**MB9** ×2  
50990
- 3×25.3mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
**MB10** ×2  
50990
- 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
**MB11** ×2  
50586
- 2×8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
**MB12** ×1  
9805823
- 5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
**MB13** ×14  
50875

- 3×42mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée  
**MB14** ×1  
9805628
- 3×28mmターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés  
**MB15** ×2  
9805698
- 3×23mmターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés  
**MB16** ×2  
9805780
- 3×18mmターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés  
**MB17** ×2  
9805761
- 1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
**MB18** ×4  
53008
- 1060ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
**MB19** ×1  
53270
- 850メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal  
**MB20** ×4
- ドライブシャフト  
Drive shaft  
Achswelle  
Arbre d'entraînement  
**MB21** ×4  
51048

- ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue  
**MB22** ×4  
50823
- ウレタンブッシュ (白)  
Urethane bushing (white)  
Urethan-Buchse (weiß)  
Bague polyuréthane (blanc)  
**MB23** ×4  
9805922
- ウレタンブッシュ (赤)  
Urethane bushing (red)  
Urethan-Buchse (rot)  
Bague polyuréthane (rouge)  
**MB24** ×2  
53577
- ステアリングポスト  
Steering post  
Lagerzapfen der Lenkung  
Colonnette de direction  
**MB25** ×2  
9804139
- 19Tビニオンギヤ  
19T Pinion gear  
19Z Motoritzel  
Pignon moteur 19 dents  
**MB26** ×1  
50355
- モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaque-moteur  
**MB27** ×1  
4305125

**C** 16~29

- 9400072
- 3×18mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
**MC1** ×2  
9805575
- 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
**MB1** ×12  
50577
- 3×12mm皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
**MB2** ×3  
50581
- 3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MC2** ×1  
9804159
- 3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MB3** ×1  
9805853
- 2.6×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
**MC3** ×1  
50575

- 5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfkopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule  
**MA5** ×1  
9805769
- 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
**MB11** ×3  
50586
- 1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
**MB18** ×4  
53008
- 1mmスペーサー (赤)  
Spacer (red)  
Distanzring (rot)  
Entretoise (rouge)  
**MC4** ×2  
9805798
- 4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylostop à flasque  
**MC5** ×4  
9805557
- 2mmEリング  
E-Ring  
Circlip  
**MB8** ×8  
50588
- 2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
**MC6** ×4  
50594

- ナイロンバンド.....×3  
Nylon band 50595  
Nylonband  
Collier en nylon
- ピストンロッド  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston  
**MC7** ×4  
9805504
- 3mmOリング (赤)  
O-ring (red)  
O-Ring (rot)  
Joint torique (rouge)  
**MC8** ×8  
50597
- オイルシール  
Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité  
**MC9** ×4  
50600
- マウントネジ  
Mount screw  
Befestigungsschraube  
Vis de montage  
**MC10** ×2  
9805886
- サーボセイバースプリング (金)  
Servo saver spring (gold)  
Servo-Saver-Feder (gold)  
Ressort de sauve-servo (doré)  
**MC11** ×2  
50473
- サーボセイバースプリング (銀)  
Servo saver spring (silver)  
Servo-Saver-Feder (silber)  
Ressort de sauve-servo (chromé)  
**MC12** ×1  
50473
- コイルスプリング  
Coil spring  
Spiralfeder  
Ressort hélicoïdal  
9805676  
**MC13** ×4
- スナップピン (大)  
Snap pin (large)  
Federstift (groß)  
Epingle métallique (grande)  
**MC14** ×2  
50197
- 6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique  
**MC15** ×4  
9805702
- アンテナキャップ  
Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne  
**MC16** ×1
- 両面テープ.....×1  
Double-sided tape 50171  
Doppelklebeband  
Adhésif double face
- ダンパーオイル.....×1  
Damper oil 53443  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

**D** 30~35

- 9400139
- 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
**MB1** ×2  
50577

- 6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique  
**MC15** ×4  
9805702

- スナップピン (小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Epingle métallique (petite)  
**MD1** ×2  
50197

- 3mmOリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)  
**MD2** ×2  
9805240

★オプション装着用金具部品  
★Metal attachments for option parts

- 3×10mm丸ビス.....×8  
Screw 9804159
- 3×8mm皿ビス.....×8  
Screw 9805696
- 5mmビローボールナット.....×4  
Ball connector nut 9805769
- 5.5×3mmスペーサー.....×4  
Spacer 9804152



**AFTER MARKET SERVICE CARD**

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

**PARTS CODE**

- 1825304 Body
- 9335398 Chassis
- 50988 \*1 TB Evolution III A Parts (Gear Case) (A1-A8, 1 pc.)
- 51043 TB-02 B Parts (Damper Stay) (B1-B3)
- 50867 TA04 C Parts (Front Upright) (C1 & C2)
- 50868 TA04 D Parts (Sus. Arm) (D1 & D2, 2 pcs.)
- 50869 TA04 E Parts (Rear Upright) (E1 & E2)
- 50985 TRF414M F Parts (C-Hub Carrier) (F1 & F2)
- 9005751 H Parts (H1-H4)
- 50909 TGR K Parts (Body Mount) (K1-K6)
- 51045 TB-02 M Parts (Motor Mount) (M1-M8)
- 51044 TB-02 N Parts (Gear Cover) (N1-N6)
- 9225056 \*1 Q Parts (Damper Parts) (Q1-Q3, 2 pcs.)
- 50473 Hi-Torque Servo Saver Set
- Q Parts (Servo Parts) (Q1-Q6) x1 Servo Saver Spring (Gold) (MC11) x2 Servo Saver Spring (Silver) (MC12) x1
- 50598 \*1 CVA Mini Shock Unit II V Parts (V1-V11, 2 pcs.)
- 9335403 Gear Bag
- 55T Gear x1 58T Gear x1
- 61T Gear x1
- 50987 \*1 TB Evolution III Diff. Bevel Gear
- Ball Diff. Ring Gear x1 Bevel Pinion Gear x1
- 51042 TB-02 Diff. Joint
- 0445987 Bumper
- 51047 TB-02 Urethane Bumper
- 9415723 Aluminum Heat Sink
- 50993 TB Evolution III Propeller Shaft
- 53471 Medium-Narrow White 5-Spoke Wheels (4 pcs.)
- 51049 \*1 Medium-Narrow Racing Slicks (2 pcs.)
- 9400070 Metal Parts Bag A
- 9400071 Metal Parts Bag B
- 9400072 Metal Parts Bag C
- 9400139 Metal Parts Bag D
- 9805629 3x12mm Tapping Screw (MA1 x4)
- 50578 3x10mm Countersunk Tapping Screw (MA2 x10)
- 9805754 3x8mm Tapping Screw (MA3 x10)
- 50592 5mm Ball Connector (MA4 x10)
- 9805769 5mm Aluminum Ball Connector Nut (MA5 x10)
- 9805724 3x15mm Screw (MA6 x2)
- 9805684 3x12mm Screw (MA7 x2)
- 53126 1510 Sealed Ball Bearing (MA8 x2)

**KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE**

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

- 53066 1280 Sealed Ball Bearing (MA9 x3)
- 53030 850 Sealed Ball Bearing (MA10 x4)
- 9805670 620 Ball Thrust Bearing (MA11 x2)
- 53563 \*1 F201 Diff. Plate (MA12 x2)
- 9805669 2x25mm Cap Screw (MA14 x2)
- 9805889 2mm Lock Nut (MA15 x10)
- 9805671 Diff. Spring (MA16 x2)
- 50990 TB Evolution III Suspension Shaft Set (MA17 x4, MB9 x2, MB10 x2)
- 53588 10mm Shim Set (MA18 x10...etc.)
- 50577 3x10mm Tapping Screw (MB1 x10)
- 50581 3x12mm Countersunk Tapping Screw (MB2 x10)
- 9805853 3x8mm Screw (MB3 x5)
- 9805696 3x8mm Countersunk Head Screw (MB4 x4)
- 50578 3mm Grub Screw (MB5 x10)
- 50038 Tool Set (Box Wrench, Hex Wrench, MB5 x4)
- 50986 TRF414M Ball Connector King Pin Set (MB6 x2...etc.)
- 50882 TA04 King Pin Set (MB7 x4)
- 50588 2mm E-ring (MB8 x15)
- 50586 3mm Washer (MB11 x15)
- 9805823 2x8mm Shaft (MB12 x4)
- 50875 5mm Ball Connector (MB13 x8)
- 9805628 3x42mm Threaded Shaft (MB14 x2)
- 9805698 3x28mm Turnbuckle Shaft (MB15 x2)
- 9805780 3x23mm Turnbuckle Shaft (MB16 x4)
- 9805761 3x18mm Turnbuckle Shaft (MB17 x2)
- 53008 1150 Sealed Ball Bearing (MB18 x4)
- 53270 1060 Sealed Ball Bearing (MB19 x2)
- 51048 \*1 TB-02 Drive Shaft (42mm) (MB21 x2)
- 50823 \*1 TG10 Wheel Axle (MB22 x2)
- 9805922 Urethane Bushing (White, MB23 x10)
- 53577 TRF Damper Urethane Bushing (Red, MB24 x10)
- 9804139 Steering Post (MB25 x2)
- 50355 18T, 19T AV Pinion Gear Set (MB26 x1...etc.)
- 4305125 Motor Plate (MB27)
- 9805575 3x18mm Tapping Screw (MC1 x2)
- 9804159 3x10mm Screw (MC2 x10)
- 50575 2.6x10mm Tapping Screw (MC3 x5)
- 9805798 1mm Spacer (Red, MC4 x5)
- 9805557 4mm Flange Lock Nut (MC5 x4)
- 50594 2x10mm Shaft (MC6 x10)
- 9805504 \*1 Piston Rod (MC7 x2)
- 50597 Damper O-ring (Red, MC8 x10)

**SERVICE APRES-VENTE**

**LISTE DE PIECES DETACHEES**  
Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

- 50600 CVA Mini Shock Unit II Oil Seal (MC9 x6)
- 9805886 Mount Screw (MC10 x2)
- 9805676 Coil Spring (MC13 x4)
- 50197 Snap Pin Set (MC14 x10, MD1 x5)
- 9805702 6mm Snap Pin (MC15 x10)
- 9805240 3mm O-ring (MD2 x7...etc.)
- 9804152 5.5x3mm Spacer (10 pcs.)
- 50171 Heat Resistant Double-Sided Tape
- 50595 Nylon Band w/Metal Hook (10 pcs.)
- 53042 Ball Diff. Grease
- 87025 Ceramic Grease
- 4305026 Wrench
- 53689 540-J Motor
- 6095010 Antenna Pipe (30cm) (Black)
- 9805955 Sticker (a & b)
- 1425959 Sticker (for TB-02 Chassis)
- 1050345 Instructions

\*1 Requires 2 sets for one car.  
**R/C SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS**  
Item No.

- 50354 16T, 17T AV Pinion Gear Set
- 50356 20T, 21T AV Pinion Gear Set
- 50357 22T, 23T AV Pinion Gear Set
- 50477 24T, 25T AV Pinion Gear Set
- 53427 TA04 Hard Suspension Arm
- 53571 TRF Damper Set (Fluorine Coated, 4 pcs.)
- 53579 TA04 Hard Front Upright
- 53627 TB Evolution III Reinforced Diff. Joint
- 53630 TRF Short Damper Spring (Soft, 2 pcs.)
- 53631 TRF Short Damper Spring (Medium, 2 pcs.)
- 53632 TRF Short Damper Spring (Hard, 2 pcs.)
- 53633 TRF Short Damper Spring (Ex-Hard, 2 pcs.)
- 53635 Super Hard Spring (Gray, 2 pcs.)
- 53636 Ultra Hard Spring (Purple, 2 pcs.)
- 53677 TB-02 Stabilizer Set (F & R)
- 53678 TB-02 Aluminum Racing Steering Set
- 53679 TB-02 SSG Carbon Center Plate
- 53680 TB-02 Aluminum Motor Mount
- 53686 TB Evolution III Lightweight Aluminum Propeller Shaft
- 53687 TB Evolution III Aluminum Rear Upright (1)
- 53696 Super Stock Motor TZ
- 53697 Super Stock Motor RZ

**部品請求について**

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《現金書留のご利用法》

下のカードにあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をしっかりと記入してください。必要部品を○でかこみ、代金を現金書留または、定額小為替(100円以下は切手可)と一緒に申し込みください。

②《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ず記入ください。振込人住所欄には電話番号も書き添え、口座番号・00810-9-1118、加入者名・田宮模型でお振込ください。

③《電話でのご注文もご利用いただけます》

パーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、代金着払いにより電話でのご注文も承ります。

④《タミヤカード》

タミヤカードを利用されますと部品の入手が早く簡単です。詳しくは、カスタマーサービスまでお問い合わせください。

《お問い合わせ番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間/平日(月～金曜日) ▶ 8:00～20:00

土、日、祝日 ▶ 8:00～17:00



0704 株式会社タミヤ 静岡市恩田原3-7 〒422-8610

**CALSONIC IMPUL Z**



- ボディ.....2,550円 1825304
- シャーシ.....1,000円 9335398
- Hパーツ.....770円 9005751
- Qパーツ(ダンパー部品・2枚).....600円 9225056
- バンパー.....760円 0445987
- 55T、58T、61Tギヤ(各1個).....420円 9335403
- ヒートシンク.....600円 9415723
- 袋詰A.....2,550円 9400070
- デフスプリング(2個).....250円 9805671
- 620スラストベアリング(2個).....700円 9805670
- 3x15mmホロービス(2本).....150円 9805724
- 3x12mmホロービス(2本).....150円 9805684
- 3x12mmタッピングビス(4本).....170円 9805629
- 3x8mmタッピングビス(10本).....180円 9805754
- 2x25mmキャップスクリュー(2本).....200円 9805669
- 5mmビローボールナット(10個).....400円 9805769
- 2mmロックナット(10個).....310円 9805889
- 袋詰B.....2,850円 9400071
- ステアリングポスト(2個).....450円 9804139
- モータープレート.....120円 4305125
- ウレタンブッシュ(白・10個).....300円 9805922
- 3x42mm両ネジシャフト(2本).....170円 9805628
- 3x28mmターナバックルシャフト(2本).....280円 9805698
- 3x23mmターナバックルシャフト(4本).....330円 9805780
- 3x18mmターナバックルシャフト(2本).....280円 9805761
- 3x8mm丸ビス(5本).....200円 9805853
- 3x8mm皿ビス(4本).....180円 9805696
- 2x8mmシャフト(4本).....220円 9805823
- 板レンチ.....120円 4305026
- 袋詰C.....1,500円 9400072
- コイルスプリング(4本).....350円 9805676
- ピストンロッド(2本).....150円 9805504

- マウントネジ(2本).....230円 9805886
- 3x18mmタッピングビス(2本).....150円 9805575
- 3x10mm丸ビス(10本).....220円 9804159
- 6mmスナップピン(10個).....250円 9805702
- 4mmフランジロックナット(4個).....180円 9805557
- 1mmスペーサー(赤・5個).....290円 9805798
- 袋詰D.....280円 9400139
- 3mmOリング(7個).....120円 9805240
- 5.5x3mmスペーサー(10個).....400円 9804152
- アンテナパイプ(黒・30cm).....270円 6095010
- ステッカー(a、b).....1,050円 9805955
- TB02ステッカー.....270円 1425959
- 説明図.....600円 1050345

これ他にも修理や整備のためのRCスベアパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求めください。

- Aパーツ×1.....700円・200円 SP.988
- Bパーツ.....400円・200円 SP.1043
- Cパーツ.....300円・140円 SP.867
- Dパーツ×2.....600円・200円 SP.868
- Eパーツ.....300円・140円 SP.869
- Fパーツ.....500円・140円 SP.985
- Kパーツ.....550円・200円 SP.909
- Mパーツ.....500円・200円 SP.1045
- Nパーツ.....500円・240円 SP.1044
- Oパーツ(予備品).....500円・140円 SP.473
- Vパーツ×2.....500円・140円 SP.598
- ボールテリングギヤ、ベベルピニオンギヤ各1個.....400円・120円 SP.987
- デフジョイント.....300円・140円 SP.1042
- ウレタンバンパー.....250円・140円 SP.1047
- フロベラシャフト.....500円・140円 SP.993
- ホイール×4.....550円・240円 OP.471
- タイヤ、インナーズポンジ各2本.....500円・240円 SP.1049
- モーター.....1,200円・240円 OP.689
- 十手レンチ、六角レンチ、3mmイモネジ×4.....200円・120円 SP.38
- 耐熱両面テープ.....300円・120円 SP.171
- スナップピン大×10、小×5.....200円・90円 SP.197
- 19Tピニオンギヤ.....350円・120円 SP.355
- 2.6x10mmタッピングビス×5.....100円・80円 SP.575
- 3mmイモネジ×10.....200円・80円 SP.576
- 3x10mmタッピングビス×10.....100円・80円 SP.577
- 3x10mm皿タッピングビス×10.....100円・80円 SP.578
- 3x12mm皿タッピングビス×10.....100円・80円 SP.581
- 3mmワッシャー×15.....100円・80円 SP.586
- 2mmEリング×15.....100円・80円 SP.588

- 5mmビローボール×10.....300円・80円 SP.592
- 2x10mmステンレスシャフト×10.....150円・80円 SP.594
- ナイロンバンド×10.....150円・80円 SP.595
- ダンパーOリング(赤)×10.....150円・80円 SP.597
- オイルシール×6.....200円・80円 SP.600
- ホイールアックス×2.....450円・120円 SP.823
- 5mmアジャスター×8.....200円・90円 SP.875
- キングピン×4.....150円・90円 SP.882
- 5mmビローボールキングピン×2.....200円・90円 SP.986
- 3x51.3mm、30mm、25.3mmシャフト1台分.....300円・120円 SP.990
- ドライベアリング×2.....400円・120円 SP.1048
- 1150ラバーシールベアリング×4.....1,200円・120円 OP.8
- 850ラバーシールベアリング×4.....1,600円・120円 OP.30
- ボールテグリス.....400円・140円 OP.42
- 1280ラバーシールベアリング×3.....1,200円・120円 OP.66
- 1510ラバーシールベアリング×2.....1,200円・120円 OP.126
- 1060ラバーシールベアリング×2.....600円・120円 OP.270
- デフプレート×2.....250円・90円 OP.563
- ウレタンブッシュ(赤)×10.....200円・90円 OP.577
- 10mmシム×10.....500円・90円 OP.588
- セラミックグリス.....400円・140円 OP.825

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。

★パーツの価格は予告なく変更となる場合があります。

For Japanese use only! ITEM 58329

住所

電話 ( )

氏名